

# Kurier

# Chmielnicki



mieсяcznik społeczno-kulturalny listopad - grudzień 2017 Nr 11-12/2017 (33-34 ROK XIX) ISSN 2449-7290 egzemplarz bezpłatny

*Szanowni Mieszkańcy Gminy Chmielnik*

*W tym szczególnym okresie Świąt Bożego Narodzenia składamy Państwu życzenia wszystkiego, co dobre i piękne.*

*Niechaj sprzyja zdrowie,  
spotkania przy wigilijnym stole upłyną w ciepłej,  
pełnej harmonii atmosferze*

*a Nowy Rok 2018 spełni wszelkie marzenia,  
będzie pełen optymizmu, wiary, szczęścia i powodzenia.*

*Burmistrz Miasta i Gminy - Paweł Wójcik*

*Przewodniczący Rady Miejskiej w Chmielniku - Sławomir Wójcik*

*Radni, Sołtysi i Pracownicy Urzędu Miasta i Gminy w Chmielniku*

*Redakcja Kuriera Chmielnickiego*

*Przy wigilijnym stole,  
Łamiąc opłatek święty,  
Pomnijcie, że dzień ten radosny  
W miłości jest poczęty.*

*Jan Kasprowicz*

**Żelazne, złote i diamentowe**  
str. 4

**Schola „Angelo” najlepsza w konkursie!**  
str. 6

**Biblioteka - dodatek jubileuszowy**  
str. 11-14

**Literacki debiut chmielniczanki**  
str. 17

**Chmielnik Liderem Edukacji 2017**  
str. 23



Wieczór z gwiazdą - Anną Dymną w OEM „Świętokrzyski sztetl”.

Fot. Waldemar Kwiatkowski



Z okazji Mikołajek Burmistrz wręczył przedszkolakom dyplomy oraz nagrody za udział w konkursie ekologicznym „Coś niczego, za to dla Ziemi wiele dobrego – nasza ekologiczna zabawka”.



Barbara Borek otrzymała podziękowanie za wieloletnie, bezinteresowne wspieranie działań biblioteki.

Fot. Waldemar Kwiatkowski



Goście jubileuszu 70-lecia biblioteki w Chmielniku.

Fot. Waldemar Kwiatkowski



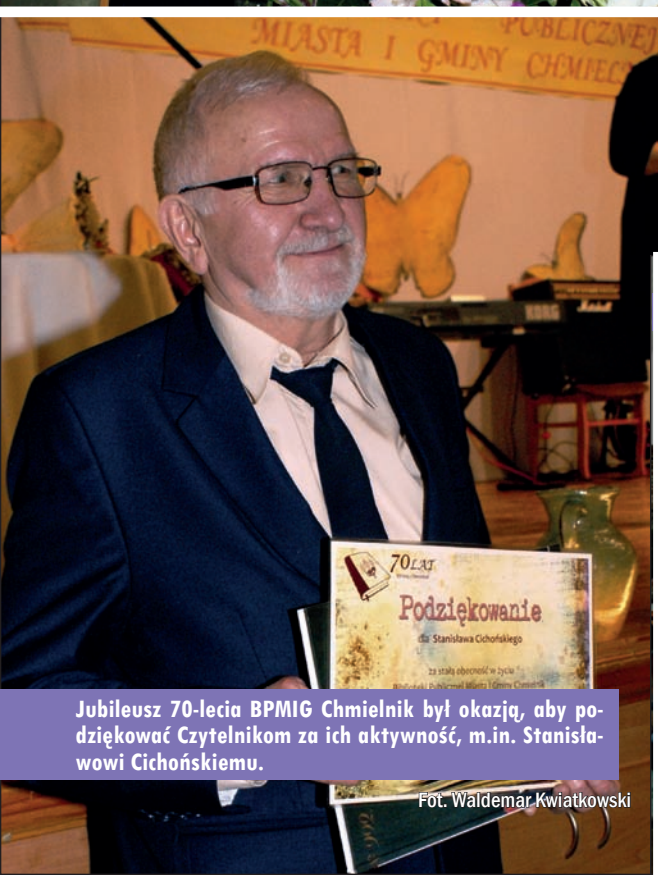
Amelia Sołtysiak wręcza swoją książkę Małgorzacie Gładyszewskiej.

Fot. Edyta Gruszczyńska



Uczniowie Powiatowego Zespołu Szkół w Chmielniku wystąpili podczas Jubileuszu 70-lecia biblioteki w przedstawieniu „Krakowiacy na maturze”.

Fot. Edyta Gruszczyńska



Jubileusz 70-lecia BPMIG Chmielnik był okazją, aby podziękować Czytelnikom za ich aktywność, m.in. Stanisławowi Cichońskiemu.

Fot. Waldemar Kwiatkowski



Anna Dymna była gościem spotkania w OEM „Świętokrzyski sztetl”.

Fot. Waldemar Kwiatkowski

# Jubileusz 70-lecia Biblioteki w Chmielniku

W środę, 6 grudnia 2017 r. Biblioteka Publiczna Miasta i Gminy Chmielnik świętowała swoje 70-lecie. Program spotkania obejmował prezentację multimedialną dokumentującą 70-lecie działalności instytucji i jej sukcesy, a także część artystyczną przygotowaną przez chmielnicką młodzież. W czasie uroczystości nie zabrakło gratulacji i życzeń od zaproszonych gości, którzy na ręce kierownik biblioteki – Ewy Wawrzyk, złożyli wyrazy uznania bibliotekarzom za trud upowszechniania czytelnictwa.

Wśród gości zgromadzonych w sali widowiskowej Domu Kultury, których w ciepłych słowach przywitały prowadzące uroczystość Ewa Wawrzyk i Magdalena Jagielska, znaleźli się: Burmistrz Paweł Wójcik, Sekretarz Gminy Andrzej Łopaciński, Przewodniczący RM Sławomir Wójcik, dyrektor i pracownicy Chmielnickiego Centrum Kultury, instruktor Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej w Kielcach – Małgorzata Grodzicka, dyrektorzy i pracownicy świętokrzyskich bibliotek, dyrektorzy placówek oświatowych z gminy Chmielnik: Renata Nowak, Anna Olesińska i Justyna Zamojska, chmielnicki nauczyciele, obecni i emerytowani pracownicy biblioteki oraz Czytelnicy. Zaproszenie przyjęła także pochodząca z Chmielnika autorka - Amelia Sołtysiak

Burmistrz MiG, Sekretarz Gminy oraz Przewodniczący RM wręczyli kierownik biblioteki okolicznościowy graweron, życząc dalszych sukcesów w pracy zawodowej i wszelkiej pomyślności w życiu osobistym

W dalszej części uroczystości uhonorowano osoby, które w szczególny sposób wspierają działania BPMiG Chmielnik i swoim zaangażowaniem przyczyniają się do rozwoju placówki. W gronie tym znaleźni się: wójt gminy Chmielnik – Paweł Wójcik, dyrektor WBP w Kielcach – Andrzej Dąbrowski, Dyrektor Chmielnickiego Centrum Kultury – Małgorzata Gładyszewska, a także: Tomasz Biernacki – naczelnik i Damian Tomaszewski – informatyk z Wydziału Promocji i Administracji UMiG Chmielnik oraz Barbara Borek.

Jubileusz był także doskonałą okazją, aby podziękować Czytelnikom za ich ciągłą obecność w życiu biblioteki



W związku z jubileuszem 70-lecia Biblioteki Publicznej Miasta i Gminy Chmielnik Dyrektor Świętokrzyskiego Oddziału Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa - Małgorzata Erlich-Smurzyńskiej przekazała w darze dwa komputery na rzecz Filii Bibliotecznej w Sędziejowicach. Komputery posłużą zarówno do pracy bibliotekarzy, jak również dzieciom i dorosłym mieszkańcom do celów edukacyjnych. Dokument przekazania został podpisany 29 listopada br. przez dyrektor Chmielnickiego Centrum Kultury Małgorzatę Gładyszewską, w obecności burmistrza Pawła Wójcika.

i aktywny udział w różnych inicjatywach czytelniczych, szczególnie: Marii Rogali, Barbarze Piotrowskiej i Stanisławowi Cichońskiemu."

W części artystycznej wystąpił zespół muzyczny „Meatro”, działający przy Powiatowym Zespole Szkół w Chmielniku. Aforyzmy o bibliotece zaprezentowały uczennice pochodzące z Winnicy na Ukrainie: Hanna Sosliuk i Wiktoria Mudzagal. Trawestację „Wesela” Stanisława Wyspiańskiego przygotowaną pod kierunkiem prof. Beaty Zaród przedstawili: Patrycja Gołębiowska (Czepiec), Paulina Segda (Klimina), Dominika Stawecka (radczyni), Katarzyna Ślusarczyk (Gospodyni), Aneta Gidel (Panna Młoda), Sandra Mrówka (Jasiek), Maria Banaś (Kasia), Karol Fiuk (Kuba), Natalia Pawelec (Mama), Karolina

Banaś (Chochół), Maciej Kłoniczki (Szela), Piotr Wójcik (Widmo), Katarzyna Wawszczyk (Rachel), Paulina Samiec (Druhenka). Hejnał mariacki na trąbce znakomicie zagrał Krystian Ściana, natomiast Patryk Ściana wprowadzał w weselny nastrój grą na akordeonie. Z mini-recitale wystąpili soliści Studia Piosenki CHCK: Wiktoria Sikora, Patrycja Dzierżak i Gabriel Witkowski. Niespodzianką była wizyta Świętego Mikołaja, który częstował słodyczkami.

Wydarzeniu towarzyszyła wystawa fotograficzna obrazująca działania biblioteki w ostatnich latach oraz ekspozycja dokumentów archiwalnych. Całość spotkania umilił poczęstunek w sali lustrzanej, gości dźwiękami skrzypiec uwodziła Marta Brzyszc.

Magda Jagielska

## Młodzieżowa Rada Miejska w Chmielniku - III kadencji



23 listopada 2017 r. w Urzędzie Miasta i Gminy w Chmielniku. odbyła się I sesja Młodzieżowej Rady Miejskiej w Chmielniku - III kadencji.

W wyborach, które odbyły się 27 października b.r. w szkolnych okręgach wyborczych mandaty uzyskali: **Bartosz Bęben, Wiktor Ciba, Amelia Dąbrowska** (Szkolny Okręg Wyborczy nr 1 - Szkoła Podstawowa im. Stefana Żeromskiego

w Chmielniku), **Katarzyna Tetela, Szymon Rafał Wolski** (Szkolny Okręg Wyborczy nr 2 - Gimnazjum im. gen. Kazimierza Tańskiego w Chmielniku), **Maria Banaś, Alicja Gajda, Dominika Renata Gajek, Wiktor Wójcik** (Szkolny Okręg Wyborczy nr 3 - Powiatowy Zespół Szkół w Chmielniku-Szkolny Okręg Wyborczy nr 4), **Kinga Julia Lech** (Szkoła Podstawowa im. Stefana Żeromskiego w Chmielniku-Filia w Lubani), **Weronika Gola** (Szkolny Okręg Wyborczy nr 5 - Szkoła Podstawowa im. Jana Pawła II w Piotrkowicach), **Michał Stefan Doroz**. (Szkolny Okręg Wyborczy nr 6 - Gimnazjum im. gen. Kazimierza Tańskiego w Chmielniku-oddział w Piotrkowicach).

Pierwszą sesję młodzieżowej rady, do czasu wyboru nowego przewodniczącego, prowadziła Wiceprzewodnicząca Młodzieżowej Rady Miejskiej w Chmielniku –

II kadencji Maria Banaś - uczennica Powiatowego Zespołu Szkół w Chmielniku. Na początku sesji został odegrany hymn państwowy. Następnie głos zabrali Burmistrz Miasta i Gminy Chmielnik Paweł Wójcik, Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej w Chmielniku Jarosław Olesiński, którzy pogratulowali wyboru, szczególnego wyróżnienia spośród społeczności szkolnej. Burmistrz i Wiceprzewodniczący zadeklarowali pomoc i wsparcie dla inicjatyw zgłaszanych przez „młodych radnych” naszej gminy. Obaj podkreślili, że „udział w pracach młodzieżowej rady jest interesującą lekcją demokracji”.

W obradach wzięli również udział: Zastępca Burmistrza Mariusz Ściana, Wicedyrektor Szkoły Podstawowej im. Stefana Żeromskiego w Chmielniku Anna Olesińska i opiekun Samorządu Szkolnego

w Szkole Podstawowej im. Jana Pawła II w Piotrkowicach Aleksandra Praškiewicz.

Wybory do władz Młodzieżowej Rady Miejskiej w Chmielniku przeprowadziła komisja skrutacyjna w składzie: radny Bartosz Bęben – uczeń Szkoły Podstawowej im. Stefana Żeromskiego w Chmielniku, radna Kinga Lech – uczennica Szkoły Podstawowej im. Stefana Żeromskiego w Chmielniku – Filia w Lubani, radny Wiktor Ciba – uczeń Szkoły Podstawowej im. Stefana Żeromskiego w Chmielniku. **Przewodniczącą Młodzieżowej Rady Miejskiej w Chmielniku – III kadencji została Alicja Gajda., Wiceprzewodniczącym - Wiktor Wójcik, Sekretarzem - Katarzyna Tetela.** W wyniku głosowania w skład Komisji Rewizyjnej MRM weszli: Dominika Gajek, Weronika Gola i Amelia Dąbrowska.

## Żelazne, złote i diamentowe

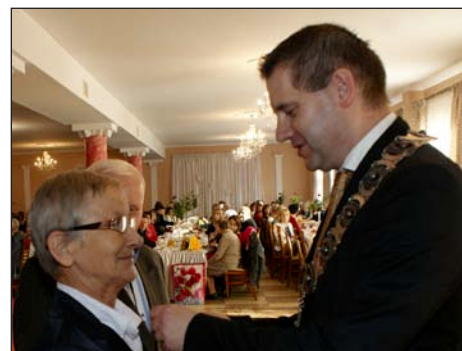
**Jubileusz 50-lecia Pożycia Małżeńskiego, to niezwykle miła i wzruszająca uroczystość, w której Dostojnym Jubilatam towarzyszą najbliżsi członkowie rodziny, niejednokrotnie reprezentujący trzy pokolenia – dzieci, wnuki i prawnuki. Wszyscy traktują to doniosłe wydarzenie jak święto, będące triumfem pielęgnowanej przez całe lata miłości, przyjaźni i bezgranicznego oddania ukochanej osobie, przy boku której, nie zważając na przeciwności losu, wytrwało się pięćdziesiąt lub więcej lat.**

W sobotę, 25 listopada 2017 roku, swój piękny jubileusz – **Złote Gody, obchodziło 28 małżeńskich par.** Dekorację medalami „Za długoletnie pożycie małżeńskie”, przyznanymi przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Andrzeja Dudę, poprzedziło uhonorowanie dyplomami, małżonków obchodzących „Żelazne” oraz „Diamentowe Gody”. Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Chmielniku - Bożena Hanszke, rozpoczynając ceremonię mówiła – Droży Jubilaci! Minęło pięćdziesiąt, sześćdziesiąt, a nawet sześćdziesiąt pięć lat od chwili, kiedy połączył Was los, kiedy ślubowaliście być ze sobą, na dobre i na złe, w zdrowiu i chorobie, dobrej i złej doli. Razem, we dwoje! Dawno ucichł marsz weselny, a złote obrączki wytarły się w codziennym trudzie. Dziś wracacie pamięcią do tamtych dni. To pół wieku wspólnego życia, w miłości, szacunku, poświęceniu i licznych kompromisach. Jakże szybko minęły te lata. Szliście przez nie, mocno trzymając się za ręce i nigdy nie zwolniliście tego małżeńskiego uścisku. Stanowicie świadectwo na to, że miłość wszystko zwycięży. Jesteście przykładem Dobrych Rodzin. Urząd Miasta i Gminy Chmielnik, w dowód społecznego uznania dla trwałości małżeństwa i rodziny wystąpił do Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej o odznaczenie Was medalami „Za Dłu-



goletnie Pożycie Małżeńskie”. Zanim nastąpi akt dekoracji, chcę Wam złożyć najserdeczniejsze gratulacje oraz podziękować za to, że jesteście, bo dzięki Wam wierzymy, że można przeżyć ze sobą tyle lat i wyglądać tak pięknie, jak Wy dzisiaj”.

Listy gratulacyjne na ręce małżonków **Wandy i Władysława Prażuchów z Łągiewnik, Janiny i Adama Sochów z Chmielnika, Teodozji i Bolesława Wiewiórów z Ługów**, obchodzących 65 – lecie małżeństwa, oraz wszystkim niżej wymienionym, złożył burmistrz Miasta i Gminy Chmielnik Paweł Wójcik wraz z: senatorem RP Krzysztofem Słoniem, przewodniczącym RM w Chmielniku Sławomirem Wójcikiem, wiceprzewodniczącym RM Jarosławem Pawłem Olesińskim, reprezentującym wojewodę świętokrzyskiego dyr. Marcinem Bębem. Błogosławieństwa na dalsze lata życia wszystkim parom udzielał ks. ka-



nonik Franciszek Siarek, proboszcz parafii Chmielnik.

Za wytrwanie 60 lat, w zgodnym związku małżeńskim, dyplomy, gratulacje, podziękowania, kwiaty i upominki otrzymali: **Jadwiga i Daniel Głuszek ze Śladkowa Dużego, Zofia i Roman Jagodzińscy z Chmielnika, Stanisława i Kazimierz Karwat z Ciecierz, Kazimiera i Jan Król z Kotlic, Maria i Stanisław Królikowscy ze Śladkowa Dużego, Zenobia i Władysław Kwiecień ze Zrecza Dużego, Wiesława i Władysław Maczuga ze Zrecza Dużego, Julianna i Adam Rudnik z Kotlic, Helena i Tadeusz Solarscy z Sędziejowic. Krystyna i Jan Dziarmaga z Woli Morawickiej, nieobecni na uroczystości, zostaną uhonorowani, przez Burmistrza, w miejscu zamieszkania.**

Przystępując do wręczenia medali, Burmistrz mówił m.in.: „Dzisiejsze wydarzenie jest, bez wątpienia, jednym z najpiękniejszych wydarzeń w życiu

człowieka. Uroczystości rodzinne, zwłaszcza rocznicowe są czasem szczególnym. Stanowią okazję do spotkania się całej, niejednokrotnie wielopokoleniowej rodziny, rozmów o codzienności i przywoływania wspomnień (...) Drody Jubilaci! Stanowicie dowód na to, że można ze sobą przeżyć długie lata, bez względu na to z jakimi przeciwnościami losu przyszło się borykać na przestrzeni kilku dziesięcioleci(...) Witam Was niezwykle gorąco w imieniu Samorządu Miasta i Gminy Chmielnik. Dostałem dziś zaszczytu spotkania się z Jubilatami i przyznaję, że jest to dla mnie wydarzenie o szczególnym znaczeniu(...) Życzę Wam wszystkiego co w życiu najlepsze. Dużo zdrowia, szczęścia oraz wszelkiej pomyślności. Abyście w zgodzie i wzajemnej miłości, otoczeni bliskimi i życzliwymi Wam ludźmi, doczekali kolejnych, równie pięknych jak ta, rocznic.

Z rąk włodarza gminy, medale przyjęli: **Zofia i Jan Domagała z Suliszowa, Helena i Stanisław Doroz z Piotrkowic, Władysława i Zbigniew Jurek z Chmielnika, Maria i Marian Kal z Holender, Krystyna i Bogumił Kulpiński z Jasienia, Władysława i Kazimierz Kogut z Szyszczyc, Maria i Edward Kuza z Przededworza, Krystyna i Maciej Kmiecik z Lip, Barbara i Czesław Lesiak**

**z Ługów, Władysława i Wiesław Magiera z Celin, Mieczysława i Jan Miszczak z Piotrkowic, Matylda i Zdzisław Moliśak z Chmielnika, Lucja i Marian Musiał z Chmielnika, Halina i Janusz Nyk z Piotrkowic, Teresa i Adam Orkiś z Zrecza Dużego, Janina i Stanisław Pozdziej z Zrecza Małego, Stanisława i Stanisław Rękas z Zrecza Chałupczańskiego, Teresa i Stanisław Rogala z Ciecierz, Halina i Adam Sajkiewicz z Suchowoli, Zofia i Michał Stępień z Chmielnika, Kazimiera i Jan Stochmal z Piotrkowic, Krystyna i Henryk Stachowicz z Chmielnika, Janina i Zygmunt Stachowicz z Chmielnika, Danuta i Stanisław Wisowski z Chmielnika, Jadwiga i Edward Witkowsky z Przededworza, Teresa i Mieczysław Woźniak ze Śladkowa Dużego. Halina Szymańska z Ciecierz (mąż zmarł na krótko przed uroczystością). Nieobecny, **Teresie i Ryszardowi Juszcakom z Piotrkowic**, medale zostaną wręczone w późniejszym terminie.**

Oficjalną część uroczystości uatrakcyjniły solowymi występami: Wiktoria Sikora i Gabriel Witkowski - wokaliści ze Studia Piosenki Chmielnickiego Centrum Kultury. Kolorytu dodawała scenografia autorstwa plastyka Leszka Wawrzyka. Po oficjalnych wystąpie-



niach oraz odczytaniu skierowanego do Jubilatów listu gratulacyjnego, wojewody świętokrzyskiego Agaty Wojtyszek, lampką czerwonego wina, wzniesiono toast za zdrowie Jubilatów. Przy dźwiękach Kapeli Kazimierza Chmielewskiego z Chmielnika delektowano się tortem i innymi przygotowanymi na tę okazję delicjami. Szczęśliwym małżonkom nie szczędzono miłych słów, podziękowań za wspólnie spędzone lata i kolejnej porcji z głębi serca płynących życzeń. Niecodzienne wydarzenie rozegrało się w gościnnych murach domu weselnego „Panorama” w Chmielniku.

Tekst: Waldemar Kwiatkowski

Zdjęcia: Edyta Gruszczyńska,

Waldemar Kwiatkowski

## Wieczór patriotyczny



W tym roku przeżywaliśmy 99-tą rocznicę odzyskania przez Polskę Niepodległości. Z tej okazji, w ramach nowej inicjatywy biblioteki szkolnej Powiatowego Zespołu Szkół pn. „Młodzież czyta dzieciom”, w Świetlicy Środowiskowej „Caritas” w Chmielniku odbył się Wieczór Patriotyczny, mający na celu przybliżenie

najmłodszym czytelnikom historii Polski oraz rodzimych baśni i legend. Spotkanie miało również wymiar integracyjny, gdyż wzięła w nim udział młodzież z Ukrainy, ucząca się w tejsze szkole.

Spotkanie rozpoczęło się od powitania dzieci uczęszczających na świetlicę oraz przedstawienia grupy. Następnie, w sali

biblioteki parafialnej odbyła się pogadanka na temat istoty Święta Niepodległości, która prowadziła bibliotekarka z Powiatowego Zespołu Szkół. Każdy uczestnik otrzymał także biało-czerwony kotylion. Po tym wstępie przyszedł czas na prezentację najbardziej znanych i lubianych legend polskich, czytanych przez młodzież ukraińską. Dzieci miały za zadanie opowiedzieć historie zawarte w legendach i ocenić postępowanie bohaterów.

Kolejnym punktem Wieczoru Patriotycznego były zajęcia plastyczne, podczas których najmłodszy uczestnicy przygotowywali malowanki z godłem oraz flagą Polski. Podczas smacznego poczęstunku przygotowanego przez Panią Iwonę Fryt, Marlenę Kowalską i Malwinę Piotrowską, młodzież rozmawiała z dziećmi na temat życia codziennego w ich rodzimym kraju. Najbardziej ciekawymi tematami okazały się jednak te dotyczące tradycji i obrzędów świątecznych panujących na Ukrainie. Piątkowy wieczór upłynął pod znakiem sympatycznych rozmów oraz wspaniałej otwartości ze strony dzieci i młodzieży.

Pierzchała Ewa

## W skrócie

### 👉 Laur Michała Anioła

20 października 2017 r. w Muzeum Narodowym w Kielcach odbyła się wojewódzka konferencja pn. Laury Michała Anioła, zorganizowana przez Świętokrzyskie Centrum Doskonalenia Nauczycieli. Podczas uroczystości uhonorowano samorządowców, którzy aktywnie wspierali nauczycieli w doskonaleniu zawodowym oraz te placówki oświatowe, z których najczęściej nauczycieli wzięło udział w kursach i szkoleniach organizowanych przez ŚCDN. W gronie laureatów znalazła się Renata Nowak - dyrektor Szkoły Podstawowej w Chmielniku, która podkreśliła, że to nagroda dla całego grona pedagogicznego za ustawiczne doskonalenie się, dążenie do wzbogacania wiedzy oraz doskonalenie umiejętności pedagogicznych i własnego warsztatu pracy.

[www.spchmielnik.superszkolna.pl/](http://www.spchmielnik.superszkolna.pl/)

### 👉 Interaktywne przedstawienie

Przygody sympatycznych bohaterów Kogla i Mogla zaprezentował na scenie Domu Kultury w Chmielniku, w dniu 7 listopada br. Teatr Quadro z Kielc. Spektakl obejrżeli najmłodszy uczniowie szkoły podstawowej. To interaktywne, edukacyjne, choć nie pozbawione humoru przedstawienie teatralne. Tytułowe postaci to dwóch krasnali Kogiel i Mogiel, którzy wraz z Dziadkiem Poziomką na swój wyjątkowy sposób chronią las przed różnymi niebezpieczeństwami. W ten magiczny świat leśnych krasnali przenosi nas piękna, bajkowa scenografia, kolorowe kostiumy oraz ciekawe rekwizyty.

/WK/

### 👉 Śniadanie daje moc

8 listopada 2017 r. uczniowie klas 0-3 Szkoły Podstawowej w Chmielniku wzięli udział w ogólnopolskiej akcji „Śniadanie Daje Moc”, w ramach Europejskiego Dnia Zdrowego Jedzenia i Gotowania. Celem przedsięwzięcia jest rozwijanie u dzieci nawyków zdrowego żywienia, aby zrozumiały jak ważne jest spożywanie warzyw dla ich rozwoju i prawidłowego funkcjonowania teraz, i w przyszłości. Udział w akcji był również jedną z form realizacji zadań zawartych w Szkolnym Programie Wychowawczo - Profilaktycznym. Zadaniem uczniów było wykonanie pomysłowych kanapek, sałatek owocowych, oraz soków. Na zakończenie zajęć dzieci mogły zjeść samodzielnie przyrządzone posiłki.

[www.spchmielnik.superszkolna.pl/](http://www.spchmielnik.superszkolna.pl/)

### 👉 Tydzień Tolerancji

Od 13 do 17 listopada br. w chmielnickiej podstawówce trwał „Tydzień Tolerancji”.

# Schola „Angelo” najlepsza w konkursie!



## Schola „Angelo” posługująca w kościele parafialnym w Piotrkowicach zajęła I miejsce w prestiżowym Przeglądzie „Chrześcijańskie Granie” w Warszawie.

Przesłuchania konkursowe X edycji Przeglądu „Chrześcijańskie Granie” odbyły się w sobotę - 28 października w Katolickim Centrum Kultury „Dobre Miejsce”. Do udziału w przeglądzie mogły zgłaszać się młodzieżowe schole i zespoły muzyczne, działające w parafiach, szkołach, placówkach kultury itp. Z całej Polski. Uczestnicy występowali w trzech kategoriach: dzieci z przedszkola do III klasy szkoły podstawowej, dzieci z klas od IV do VI i młodzież gimnazjalna – w tej kategorii występowała schola „Angelo”, kategoria starszej młodzieży.

Ocenie podlegały: dobór repertuaru, zgodność z przesłaniem Przeglądu, kompozycja i aranżacja, walory wokalne wykonania, interpretacja tekstu, ogólne wrażenie artystyczne.

Konkursowa prezentacja każdego zespołu obejmowała dwa utwory wykonane z pół-playbackiem; nasze dziewczęta zaprezentowały dwa utwory: własną kompozycję pod tytułem „Pani loretańska” oraz „Najpiękniejsza z kobiet” z repertuaru zespołu „Mocni w Duchu”, oba o charakterze maryjnym.

Przeгляд patronatem honorowym objęli: Kard. Kazimierz Nycz Arcybiskup Metropolita Warszawski oraz Arcybiskup Henryk Hoser SAC Biskup Warszawsko-Praski.

Każdego roku Przegląd stanowi jakby preludeum do Festiwalu Chrześcijańskie Granie, na co zwrócił uwagę Mateusz Stolarski z fundacji Chrześcijańskie Granie: „Chcemy przez to podkreślić, że dla rozwoju muzyki chrześcijańskiej ważne są nie tylko duże wydarzenia takiej jak nasze, ale także przeglądy sceny amatorskiej. To często tam rodzą się pasje i talenty, które owocują w przyszłości zespołami

na miarę Gospel Rain czy też TGD”. Ks. dr hab. Prof. Andrzej Filaber, przewodniczący Jury, w swej wypowiedzi, m. in. przypomniał cele i znaczenie przeglądu: „kolejny już przegląd amatorskich zespołów, (...) ma na celu przede wszystkim spotkanie ludzi, którzy w różnych miejscach realizują te same cele. Dzieci i młodzież uczą się współpracy w harmonii, chcą śpiewać na Chwałę Pana Boga. Należy w tym miejscu podkreślić, że potrafią przeznaczać swój czas wolny na kulturę wyższą, służącą także rozwojowi duchowemu. Istnieje tu oczywiście element rywalizacji konkursowej, ale samo spotkanie z innymi młodymi ludźmi o podobnych celach utwierdza uczestników w przekonaniu że nie są osamotnieni w tym co robią. Praca dyrygentów służy wytwarzaniu pracy twórczej, a człowiek rozwija się przez kulturę”.

Po zakończeniu przeglądu każdy zespół otrzymał pamiątkowy dyplom, natomiast wręczenie nagród dla zwycięzców Przeglądu odbyło się 26 listopada 2017 r. podczas 7. Festiwalu Chrześcijańskie Granie.

Piotrkowicka schola „Angelo” posługuje zazwyczaj podczas niedzielnej Mszy św. O godz. 9.30. Swoim pięknym głosem dziewczęta nade wszystko wychwalają Boga oraz służą swojej parafialnej wspólnoty. Zaangażowaniem zachęcającą wszystkich wiernych do modlitwy przez śpiew. Opiekunem scholii jest br. Piotr Filipek, natomiast za prowadzenie - za piękny śpiew i formację dziewcząt odpowiedzialna jest pani Paulina Pietryka, którą wspiera pani Karolina Kobus.

Najnowszą płytą prezentującą twórczość scholii „Angelo” jest płyta „Prowadź nas Maryjo” poświęcona Maryi, którą można nabyć w Sanktuarium Matki Bożej Loretańskiej w Piotrkowicach.

o. Grzegorz, Parafia Piotrkowice

# Andrzejki



Zabawa andrzejkowa w świetlicy w Śladkowie Małym.

Tradycje wróżb andrzejkowych w Polsce sięgają XVI wieku i pomimo upływu wieków nadal są niezwykle popularne. W wieczór poprzedzający imieniny Andrzejki organizowane są różne imprezy, podczas których możemy sprawdzić, co czeka nas w przyszłości. Znamy wiele popularnych zabaw i andrzejkowych zwyczajów, a wśród nich najbardziej emocjonujące jest lanie wosku z zapalanej świecy przez klucz na zimną wodę i odczytywanie przyszłości na podstawie utworzonych figur. Do innych najciekawszych przesądów i zabaw na Andrzejki należy losowanie różnych przedmiotów o określonym znaczeniu. Na przykład jeśli dziewczyna wylosowała listek, oznaczało to dla niej staropanieństwo, jeśli obrączkę lub wstążkę - bliski ślub. Jeszcze inną zabawą jest ustawianie butów zebranych dziewcząt, od ściany do progu. Ta,

której but przekroczy próg jako pierwszy, najszybciej wyjdzie za mąż. Podobna wróżba z butami polega na rzuceniu buta przez lewe ramię. Jeśli but będzie czubkiem skierowany ku drzwiom, to również wróży rychłe zamążpójście. Bardzo znaną wróżbą andrzejkową jest także wypisanie imion mężczyzn na kartce, a następnie przebijanie jej z drugiej strony. W ten sposób można wylosować imię swojego przyszłego męża.

Jak co roku imprezy andrzejkowe odbyły się także w świetlicach wiejskich, zarządzanych przez Chmielnickie Centrum Kultury. Podobnie jak wiele innych wydarzeń kulturalnych organizowanych przez wychowawczynie świetlic, cieszyły się dużym zainteresowaniem dzieci i młodzieży, chętnej do wspólnej, pełnej radości zabawy.

Waldemar Kwiatkowski

## Chmielnickie wątki w Chęcinach

Wystawa „Życie codzienne w dawnych sztettlach” przygotowana przez OEM „Świątokrzyski Sztetl” była prezentowana podczas konferencji „Żydzi w historii i kulturze Chęcin – przeszłość, pamięć, teraźniejszość”, która odbyła się 16 listopada 2017 r. w Europejskim Centrum Edukacji Geologicznej w Chęcinach. Jedną z referentek konferencji była kierująca ośrodkiem w Chmielniku Agnieszka Dziarmaga, która omówiła misję edukacyjną i kulturotwórczą w przywracaniu pamięci o społeczności żydowskiej w województwie świątokrzyskim.

Wstępem do konferencji była wpisana w misję chmielnickiego ośrodka projekcja filmu „Nasi sąsiedzi – Żydzi” w reżyserii Henryki i Waldemara Gruszków. Film był przygotowany na piątą edycję konkursu „Nasi sąsiedzi – Żydzi”, którego organizatorem jest OEM „Świątokrzyski Sztetl”.

Część konferencyjną rozpoczął prof.

Adam Massalski omawiając sytuację Żydów chęcińskich na tle polityki hitlerowskich Niemiec w Generalnej Guberni w latach 1939–1942. Dr Lidia Kośka przedstawiła nieco zapomnianą postać znaczącego Żyda o chęcińskim rodowodzie – rabina Szymona Huberbanda, najbliższego współpracownika Emanuela Ringelbluma, który przyczynił się do zebrania 36 tomów słynnego Archiwum Ringelbluma, przechowywanego obecnie w Żydowskim Instytucie Historycznym w Warszawie. Dr Marek Maciągowski, omawiając życie w przedwojennych Chęcinach skupił się na nietypowych sytuacjach i mało znanych anegdotach z życia miasteczka. Dr Grażyna Barwinek przedstawiła – w referacie i prezentacji – synagogę, kamienicę „Niemcówka”, cmentarz i inne ślady obecności żydowskiej w Chęcinach.

OEM „Świątokrzyski Sztetl”

## W skrócie

Celem akcji było promowanie działań i postaw otwartych na inne kultury i religie, zwalczających stereotypy, skierowanych na współistnienie z drugim człowiekiem. Wychowawcy klas przeprowadzali zajęcia, w trakcie których uczniowie poznali znaczenie słów tolerancja i empatia, uczyli się dostrzegać i akceptować podobieństwa i różnice między ludźmi. Odwiedzili także OEM „Świątokrzyski Sztetl” i wystawę „Nasi Sprawiedliwi”. Swoje wyobrażenia na temat świata wolnego od nienawiści, rasizmu, nietolerancji kulturowej i religijnej uczniowie zapisywali w „Księdze Tolerancji”, natomiast dzieci z klas I-III przygotowały „Łańcuch przyjaźni” będący symbolem świata, w jakim chciałyby żyć. Podsumowanie „Tygodnia Tolerancji” stanowił konkurs plastyczny „Tolerancja zmienia świat”.

### Uroczyste Ślubowanie

13 listopada w Domu Kultury w Chmielniku odbyło się ślubowanie klas pierwszych Powiatowego Zespołu Szkół w Chmielniku. Wydarzenie połączono z obchodami Święta Odzyskania Niepodległości. Uroczystość rozpoczęła się wprowadzeniem poczty sztandarowej oraz odśpiewaniem hymnu narodowego, a następnie pierwszoklasiści złożyli uroczystą przysięgę i stali się pełnoprawnymi uczniami tejże szkoły. Wzbogaceniem akademii było wzruszające przedstawienie w wykonaniu młodzieży z okazji Święta Odzyskania Niepodległości. Dyrektor PZS Sławomir Wójcik podziękował młodym aktorom za udział w przedstawieniu oraz publiczności zgromadzonej w sali widowiskowej. Podkreślił, że jest to wyraz patriotyzmu i świadomości historycznej uczniów.

/EG/

### Cyberpomoc kontra cyberprzemoc

W listopadzie w Gimnazjum i Szkole Podstawowej w Chmielniku odbyły się spotkania w ramach VII edycji projektu „Szybuj bezpiecznie w internetowej chmurze 2017”. Prelekcje poprowadził dzielnicowy Posterunku Policji w Chmielniku - Mariusz Pawłowski. Funkcjonariusz przybliżył uczniom zagadnienia związane z mądrym i bezpiecznym korzystaniem z zasobów internetu. Ponadto gimnazjaliści wzięli udział w konkursie multimedialnym Cyberpomoc kontra cyberprzemoc, a uczniowie podstawówki obejrzyli filmy animowane, które pokazały kto tak naprawdę może „siedzieć po drugiej stronie monitora”. Organizatorem tegorocznej edycji projektu był Urząd Marszałkowski Województwa Świętokrzyskiego, ŚCDN

## W skrócie

w Kielcach oraz Komenda Wojewódzka w Kielcach.

[www.spchmielnik.superszkolna.pl](http://www.spchmielnik.superszkolna.pl),  
[www.gimnazjum.chmielnik.com/](http://www.gimnazjum.chmielnik.com/)

### Wystarczy uśmiech

21 listopada obchodziliśmy Światowy Dzień Życzliwości i Pozdrowień. Jest to dzień dobrych uczynków i pozytywnych emocji. Z tej okazji uczniowie Szkoły Podstawowej im. Stefana Żeromskiego w Chmielniku odwiedzili pracowników ratusza. Przekazali im życzenia wraz z pozdrowieniami i symbolicznymi uśmiechami. Młodzież podzieliła się uśmiechem również z Burmistrzem Miasta i Gminy Chmielnik – Pawłem Wójcikiem.

[/www.chmielnik.com/](http://www.chmielnik.com/)

### Uczniowie z Ukrainy w Sztetlu

23 listopada 2017r OEM Świętokrzyski Sztetl odwiedziła młodzież z Ukrainy ucząca się w Powiatowym Zespole Szkół w Chmielniku. Uczniowie poznawali historię miasta i tragiczną wojenną przeszłość mieszkańców. Bogactwo żydowskiej kultury przybliżył przewodnik Piotr Krawczyk. Grupa zwiedziła m.in. muzeum, obejrzała multimedialne mapy ilustrujące znaczącą rolę społeczności żydowskiej na terenie dzisiejszego województwa świętokrzyskiego oraz zapoznała się z tzw. dioramami – ruchomymi makietami na wzór obrotowej szopki. Duże wrażenie na zwiedzających zrobiła Szklana Bima.

[/www.zs3chmielnik.pl/](http://www.zs3chmielnik.pl/)

### Podziękowanie dla gminy

24 listopada br. podczas uroczystości z okazji 15-lecia działalności Stowarzyszenia Nadzieja Rodzinie w Kieleckim Centrum Kultury, podziękowanie za wspieranie dzieł Stowarzyszenia odebrali: burmistrz Paweł Wójcik - w imieniu gminy Chmielnik oraz prezes Zakładu Usług Komunalnych Jerzy Grusiecki. Stowarzyszenie na terenie naszej gminy prowadzi cztery świetlice-kluby „Wolna Strefa” w: Przededworzu, Sędziejowicach, Celinach i Szyszczycach, ponadto w ramach jego struktur funkcjonuje Centrum Integracji Społecznej w Chmielniku. Burmistrzowi towarzyszyli dyrektor ChCK Małgorzata Gładyszewska oraz radny z Celin - Mieczysław Rutkowski.

[/www.chmielnik.com/](http://www.chmielnik.com/)

### Nowy biskup

Ks. dr. Andrzej Kaleta został mianowany przez papieża Franciszka biskupem pomocniczym Diecezji Kieleckiej. Dotychczas był on wikariuszem biskupim ds. stałej formacji kapłanów i diecezjalnym ojcem duchownym księży. Ks. Kaleta urodził się 14 lutego 1957 r. w Bu-

## Czwartkowe targowanie

W każdy czwartek, od białego rana, w kierunku targowicy, przy ulicy Szydłowskiej, zmierza sznur pieszych i zmotoryzowanych mieszkańców gminy. Wiedzie ich, w to miejsce, potrzeba kupna rzeczy niezbędnych w gospodarstwie domowym i życiu codziennym. Na niezliczonych straganach i stoiskach, drobni handlowcy wystawiają przysłowiowe „mydło i powidło”. Można tutaj nabyć świeże owoce i warzywa, sadzonki drzew i krzewów, nasiona kwiatów i zbóż. Komu potrzebna solidna siekiera, kosa, motyka lub graca znajdzie ją tutaj bez problemu. Obok kowalskiego rękodziela, nowoczesne elektryczne wiertarki, kosiarki, szlifierki, pompy wodne, itp. kuszące przystępną ceną i świeżością kolorowego lakieru, ułatwiają pracę urządzenia mechaniczne. Na parkanie pyszną się bogactwem wzorów kołbierce i dywany, nieco dalej firany, kołdry i poduszki. Kupcy oferują również meble, stoliki, krzeselka i taborety. Lśnią w słońcu garnki, dzbanki, patelnie i inne elementy wyposażenia kuchni. Najwięcej jednak w tym miejscu straganów z odzieżą i butami. Każdy znajdzie coś dla siebie. Buszując więc pomiędzy straganami młodzi i starzy. Dziewczęta przymierzają kuse spódniczki, bluzeczki i inną garderobę. Starsze panie, ze względu na porę roku, poszukują ciepłych swetrów, kurtek, spódnicy lub spodni. Ożywiony ruch panuje przy stoiskach z ciepłymi, zimowymi butami. Do kupna towaru zachęcają obcojęzyczni przekupnie, nie obciążeni podatkami na rzecz Fiskusa, u których odzież można kupić po znacznie niższych cenach niż u rodzimych handlarzy. Przez kilka dopołudniowych godzin panuje tutaj ścisk i gwar, potem kupcy zaczną związać swoje kramy, a do akcji wkroczą służby porządkowe, których zadaniem jest uprzątnąć pozostawiony przez sprzedających i kupujących bałagan.



Za tydzień handel rozpocznie się od nowa, w cyklu niezmiennym od 1551 roku, kiedy to prawo urządzania czwartkowych targów, na wniosek dziedzica Jana Oleśnickiego, w przywileju erekcyjnym, nadał król Zygmunt August. – Jakkolwiek w mieście istnieje kilkadziesiąt sklepów spożywczych i przemysłowych, to jednak od czasu do czasu lubię robić zakupy na targowicy. Ceny raczej nie różnią się od tych sklepowych, nie ma możliwości przymierzenia odzieży bez wracania na siebie uwagi, ale panuje tutaj specyficzny klimat bazaru, który przyciąga mnie w to miejsce, szczególnie w pogodne dni – powiedziała redaktorowi pani Agnieszka, dźwigająca w obu rękach ciężkie torby z zakupami.

Tekst i zdjęcie:  
Waldemar Kwiatkowski

W roku **2017** w ramach programu wieloletniego

**„NARODOWY PROGRAM ROZWOJU CZYTELNICTWA” PRIORYTET 1 –  
„ZAKUP NOWOŚCI WYDAWNICZYCH DO BIBLIOTEK PUBLICZNYCH”**

przyznano Bibliotece Publicznej Miasta i Gminy Chmielnik dofinansowanie

w wysokości **7 539 zł.**

Zakup nowości wydawniczych **„ZREALIZOWANO ZE ŚRODKÓW FINANSOWYCH MINISTRA KULTURY I DZIEDZICTWA NARODOWEGO W RAMACH NARODOWEGO PROGRAMU ROZWOJU CZYTELNICTWA”.**





# O tradycji Bożego Narodzenia słów kilka

Dzień Bożego Narodzenia jest jednym z najważniejszych świąt chrześcijańskich. Związanych z nim jest wiele obrzędów i zwyczajów. Samo słowo „wigilia” oznacza czuwanie. W kościele katolickim używa się go na określenie dni poprzedzających różne ważne święta. Natomiast w języku potocznym słowo „wigilia” używane jest na określenie uroczystej kolacji. Zwyczaje z różnych stron Europy miały duży wpływ na ukształtowanie się obrzędów związanych z Bożym Narodzeniem. Są bogate i stale się zmieniają, zależnie od miejsca i czasu. Głęboko wierzone, że jaka jest wigilia, taki będzie cały rok. Dzielenie się opłatkiem to polski zwyczaj, a ma swój początek w dawnych wiekach. Rytuał starochrześcijański nakazywał rozdawanie ofiarnych chlebów, które z czasem przyjęły formę opłatka.

Nieodłącznym elementem świąt jest choinka. W każdym kraju jest ubierana nieco inaczej. My stroimy ją bombkami, cukierkami, papierowymi łańcuchami, srebrnymi i złotymi włosami anielskimi. Pod choinką układamy upominki. Polska wigilia zaczyna się wraz z pojawieniem się pierwszej gwiazdy, której niecierpliwie wpatrują dzieci. Wówczas zasiadamy

z całą rodziną do odświętnie nakrytego stołu, bowiem wigilia to ten wyjątkowy dzień, który chcemy przeżyć tak jak czynili to od lat nasi przodkowie.

Zasiądźmy więc do stołu w atmosferze wzajemnego wybaczenia, radości, życzliwości. Pomimo tego, że jest to święto rodzinne, wypada na tę kolację zaprosić do stołu samotną osobę żyjącą obok nas. Zostawmy puste nakrycie na wszelki wypadek, być może zastuka do nas zbłąkany wędrowiec. W tym dniu nie wolno go odprawić. Według starych wierzeń, przy tym pustym miejscu zbierają się nieżyjący członkowie rodziny. Postarajmy się w ten dzień być razem. Niech Wigilia i Święta Bożego Narodzenia będą przez cały nadchodzący rok, cudownym wspomnieniem. Nieważne, jak wiele na stole postawimy potraw. Najważniejsze jest, aby kolacja była tradycyjną polską wigilią. Niech głowa rodziny przed samą kolacją pobłogosławi opłatek, a my łamiąc się nim, życzymy sobie nawzajem wszelkiej pomyślności, jedności i pokoju w rodzinie. Tego wszystkiego życzy swoim Czytelnikom również - Redakcja Kuriera Chmielnickiego.

Waldemar Kwiatkowski



## W skrócie

sku-Zdroju. Ukończył Policealne Studium Zawodowe z tytułem technika-mechanika, a następnie zrezygnował ze studiów na Politechnice Świętokrzyskiej i wstąpił do Wyższego Seminarium Duchownego w Kielcach. Świecenia kapłańskie otrzymał w 1985 r., a parafia Niepokalanego Poczęcia N.M. Panny w Chmielniku była jego pierwszą duszpasterską palcówką, w której sprawował posługę przez kolejnych pięć lat, do roku 1990. Jest doktorem nauk humanistycznych, pracował jako adiunkt w Instytucie Bibliotekoznawstwa i Dziennikarstwa Uniwersytetu Jana Kochanowskiego w Kielcach, a także był Dyrektorem Biblioteki WSD.

/M.J./

### Wycieczka do zakładu MAN

29 listopada 2017 r. uczniowie klasy I TPS Powiatowego Zespołu Szkół w Chmielniku pod opieką Moniki Brożyny i Jacka Foltyna zwiedzili Zakład MAN w Starachowicach, gdzie powstają autobusy miejskie MAN i autobusy turystyczne NEOPLAN Premium. Firma MAN Truck & Bus Polska poza sprzedażą pojazdów ciężarowych oraz autobusów oferuje również obsługę posprzedażową – naprawy, przeglądy, sprzedaż oryginalnych części zamiennych, jak również, w ramach oferty Akademii MAN, szkolenia techniczne dla mechaników. Uczniowie mogli poznać całą linię produkcyjną autobusów - począwszy od projektu, poprzez wytwarzanie, aż do uzyskania gotowego środka lokomocji. Zapoznali się również z procesami zachodzącymi w przedsiębiorstwie produkcyjnym oraz jakie technologie, stosowane w zakładzie gwarantujące najwyższą wytrzymałość konstrukcji, a przede wszystkim najwyższą jakość produktu.

/www.zs3chmielnik.pl/

### Spotkanie z rolnikami

Zmiany w obowiązujących przepisach prawnych dotyczących programów pomocowych świadczonych na rzecz rolnictwa omawiano 30 listopada w Chmielnickim Centrum Kultury. Rolnicy spotkali się w tym celu z przedstawicielami instytucji zajmujących się obsługą wsi i rolnictwa oraz doradztwem świadczonym na rzecz rolników. Analizowano, m.in. zmiany w sposobie składania wniosków o płatności bezpośrednie w 2018 roku, zasady rejestracji zwierząt, zasady korzystania z programów pomocowych objętych PROW 2014-2020 mających wejść do realizacji w 2018 roku, kryteria dostępności i zasady działań programów „Młody Rolnik” i „Restrukturyzacja Małych Gospodarstw”.

/www.chmielnik.com/

## Przedstawiamy...



### ALICJĘ GAJDĘ

#### Przewodniczącą Młodzieżowej Rady Miejskiej III kadencji

Alicja jest uczennicą pierwszej klasy Powiatowego Zespołu Szkół w Chmielniku, w klasie o profilu ratowniczo - medycznym. Chętnie angażuje się w życie szkolne, jak również we wszelkie wydarzenia pozaszkolne, działa również jako wolontariuszka.

**A – jak ambicja.** Ambicja to połowa sukcesu, a żeby coś osiągnąć trzeba wysoko mierzyć i mieć określony cel. Nie boję się wyzwań, stawiam sobie wysoko poprzeczkę i jestem dumna z tego, jeśli chociaż w małym stopniu przybliżę się do celu, bo to zawsze krok do przodu. Stanie w miejscu sprawia, że się cofamy, a ja tego nie chce ponieważ jestem młodą ciekawą świata osobą i pragnę się rozwijać.

**L – jak lojalność.** To cecha, którą bardzo cenię zarówno w sobie jak również w innych osobach. Otaczam się wartościowymi ludźmi, którzy mają podobny system wartości do mojego. Jestem

szczerą, nie boję się wyrażać własnego zdania, ale szanuję tych, którzy mają inne poglądy niż ja.

**I – jak inteligencja.** To coś nad czym ciągle pracuję. Staram się rozwijać na różnych płaszczyznach, nie zawsze przychodzi to łatwo i czasem trzeba przezwyciężyć swoje słabości. Dlatego na przykład chodzę na korepetycje z matematyki, nigdy to nie był mój ulubiony przedmiot, ale postanowiłam, że zrobię wszystko, żeby zrozumieć te cyferki.

**C – jak ciekawość.** Jestem osobą ciekawą świata. Interesuję się wieloma rzeczami. Lubię podróżować, odkrywać nowe miejsca, kultury, tradycje. Z miejsc w których byłam zawsze przywożę magnesy, które potem lądują na lodówce i przywołują miłe wspomnienia. Chciałabym się nauczyć grać na gitarze, ponieważ zarówno mój brat jak i siostra są utalentowani muzycznie.

**J – jak jakość.** Nie lubię kiedy coś jest byle jakie. Stawiam na jakość w każdym aspekcie swego życia. Dbam o to aby to co robię było jak najlepsze, wkładam w to serce i ogrom pracy. Dbam też o jakość relacji, zarówno tych najbliższych w rodzinie, jak również o relacje z przyjaciółmi i znajomymi. Bardzo doceniam ludzi, którzy mnie otaczają i staram się czerpać z tego jak najwięcej nauki dla siebie.

**A – jak aktywność.** Jestem osobą aktywną od zawsze. Trudno mi usiedzieć w ławce co często denerwuje nauczycieli. Ale ja lubię jak coś się dzieje, kiedy jestem w ruchu czuję, że żyję. Angażuję się w życie klasy i szkoły, ale jestem również wolontariuszką w Caritasie, spotykam się z przyjaciółmi i aktywnie spędzam czas. Lubię robić kilka rzeczy jednocześnie, być zaangażowana w wiele projektów i po prostu działać.

## Polecamy na święta

„Gęś po chmielnicku” wg przepisu Heleny Gajos i Bogumiły Krowińskiej z Klubu Seniora (I miejsce w VII edycji Konkursu Kulinarnego „Smaki Gęsiny”).

Mięso gęsi jest jednym ze zdrowszych i zawiera znacznie mniej kalorii niż wieprzowina. Nie należy co prawda do mięs chudych, ale ma dość korzystny dla ludzkiego organizmu skład tłuszczów. Dostarcza sporą ilość białka, jest źródłem wielu witamin i składników mineralnych, m.in. fosforu, żelaza i magnezu. Gęsiną królowała na stołach polskich od wieków, zwłaszcza w okresie jesienno-zimowym. Od kilku lat gości na naszych talerzach w dniu Świętego Marcina, a do jej popularyzacji przyczyniają się, m.in. takie konkursy kulinarne jak nasz rodzimy pn. „Smaki gęsiny”.

Święta Bożego Narodzenia to również doskonała okazja, aby skosztować tego niezwykle delikatnego, kruchego i smacznego mięsa. „Gęś po chmielnicku” wg przepisu Heleny Gajos i Bogumiły Krowińskiej jest prosta w wykonaniu i może stanowić doskonały zamiennik tradycyjnego kurczaka, czy schabowego. Polecamy.

Składniki:

- gęś wypatroszona
- sól, pieprz



- suszony majeranek
- 3 główki czosnku
- 2 jabłka, najlepiej Szara Reneta

Wykonanie:

Gęś dokładnie oczyszczoną i umytą włożyć do dobrze osolonej wody na dobę (na 10 litrów wody wsypać trzy garstki soli, dobrym sposobem na sprawdzenie czy woda jest wystarczająco słona, jest włożenie do niej surowego jajka - jeżeli jajko wypłynie tzn. że woda jest właściwa). Po 24 godzinach gęś wyjąć, osuszyć

i dokładnie natrzeć od zewnątrz i wewnątrz (szczególnie piersi i nogi) czosnkiem, pieprzem, warzywami oraz majerankiem. Dobrze jest tak natartą gęś zawiniąć w folię odstawić w chłodne miejsce jeszcze na jeden dzień. Przed pieczeniem, do środka gęsi włożyć pokrojone w ćwiartki dwa jabłka. Gęś piec w rękawie około 3 godzin w temperaturze 200 st. C. Przed wyjęciem z piekarnika należy rozciąć folię i pozwolić, aby gęś się dobrze zarumieniła.

SMACZNEGO!

# BIBLIOTEKA

## DODATEK JUBILEUSZOWY



## Biblioteka

Biblioteka Publiczna Miasta i Gminy Chmielnik od 2011 roku mieści się w centrum miasta, przy ulicy Wspólnej 13. Obiekt ma ok. 530 m<sup>3</sup> powierzchni i jest usytuowany na dwóch kondygnacjach. W tym samym budynku znajduje się także siedziba Urzędu Miasta i Gminy, a w bliskim sąsiedztwie biblioteki funkcjonują Ośrodek Edukacyjno-Muzealny „Świętokrzyski Sztetl” oraz Przedszkole Samorządowe. BPMiG poprzez prowadzenie 2 filii wiejskich w Piotrkowicach i Sędziejowicach oraz Filii dla Dzieci w Chmielniku tworzy sieć w zakresie usług bibliotecznych, informacyjnych i kulturalnych dla mieszkańców miasta Chmielnik i 25 sołectw. Biblioteka oferuje użytkownikom blisko 38 tysięczny księgozbiór dla dzieci, młodzieży i dorosłych, zbiory multimedialne, wydawnictwa regionalne i dokumenty życia społecznego.



## Kalendarium

**1894 r.** - otwarto pierwszą bibliotekę w Chmielniku, funkcjonującą przy herbaciarni.

**1927 r.** - powstała biblioteka i czytelnia Związku Strzeleckiego z księgozbiorem zawierającym 180 woluminów.

**1929 r.** - w mieście funkcjonują cztery księżnice: tzw. lotna biblioteka Związku Strzeleckiego (182 tomy) wraz z kołami w Drugni, Młynach, Piotrkowicach, Przededworzu, Sędziejowicach i Śladkowie Małym, biblioteka Żydowskiej Organizacji Skautów „HaszomerHacair” (50 tomów), „Perła” Stowarzyszenia



*Żydowska Biblioteka Miejska, lata 20-te XX wieku.*



*Żydowska Biblioteka Poale Zion, rok 1936.*

Młodzieży Polskiej (65 woluminów) oraz Żydowska Biblioteka Miejska (ok. 1510 woluminów).

**1937 r.** - powstała Biblioteka Miejska im. J. Piłsudskiego, której 300 tomowy księgozbiór spłonął wkrótce podczas pożaru magistratu.

**16 kwietnia 1946 r.** - Dekret Krajowej Rady Narodowej umożliwił powołanie 9 bibliotek publicznych (w tym 8 gromadzkich) na obszarze obejmującym późniejszy powiat chmielnicki.

**6 grudnia 1947 r.** - zarząd Miejski w Chmielniku wydał ogłoszenie w sprawie uruchomienia Miejskiej Biblioteki Publicznej w biurze Magistratu, przy Placu Kościelnym 15. Książnica czynna była dwa razy w tygodniu, w godzinach od 17:00 do 19:00. Określono także opłaty za korzystanie z jej zbiorów, które wynosiły: 20 zł wpisowe oraz wpłaty miesięczne: 20 zł od osób dorosłych i 10 zł od dzieci.

**1948 r.** - księgozbiór MBP liczył zaledwie 500 tomów, a pierwsza książka wpisaną do księgi inwentarzowej była pochodząca z darów powieść Sieroszewskiego „Na kresach lasów”.

**1951 r.** - MPB otrzymała na własność pomieszczenie o powierzchni 24 m<sup>2</sup> w oficynie Urzędu Miasta. Stan księgozbioru wynosił 1608 woluminów.

**1956 r.** - utworzono powiat chmielnicki, a MBP przekształco-



*Lokalizacja biblioteki w roku 1963, ul. Plac Kościuszki 2.*



no w Powiatową i Miejską Bibliotekę Publiczną, obsługującą 15 bibliotek gromadzkich i bibliotekę miejską w Chmielniku, przy ulicy Rynek 27. Powstało także 70 punktów bibliotecznych. Ogółem księżnice posiadały blisko 64 tys. woluminów.

**1962 r.** - po likwidacji powiatu PiMBP powróciła do pierwotnej nazwy. Mieściła się wówczas przy Placu Kościuszki 2.

**1973 r.** - placówka została przemianowana na Bibliotekę Publiczną Miasta i Gminy Chmielnik i posiadała 4 filie w Holendrach, Piotrkowicach, Sędziejowicach i Zreczu Dużym oraz 3 punkty w Borzykowie, Kotlicach i Suskrajowicach.

**1988 r.** - utworzono Filie Biblioteczną dla Dzieci w Chmielniku w lokalu przy ul. Świerczewskiego 4.

**1991 r.** - biblioteka została przeniesiona do budynku Ochotniczej Straży Pożarnej przy ul. 13 Stycznia 17. Na powierzchni 74 m<sup>2</sup> znalazły się: wypożyczalnia, czytelnia, magazyn i pomieszczenia administracyjne. W tym samym roku zamknięto filię w Holendrach, a dwa lata później zostały zlikwidowane wszystkie punkty biblioteczne.

**1992 r.** - lokalizację zmieniła Filia Biblioteczna dla Dzieci - mieściła się w budynku prywatnym przy ul. Szydłowskiej 9.

**1999 r.** - BPMiG Chmielnik stała się jednostką organizacyjną Chmielnickiego Centrum Kultury. Filie dla Dzieci przeniesiono do budynku Szkoły Podstawowej w Chmielniku.

**1997 r.** - z okazji 50 rocznicy istnienia placówki opublikowano antologię wierszy o Chmielniku wzbogaconą rysunkami Leszka Wawrzyka „Chmielnik - w poezji i rysunku”.

**1998 r.** - zebrane przez bibliotekę materiały i przekazane fundusze posłużyły do wydania pierwszej monografii miasta „Chmielnik - miasto i gmina”, autorstwa Stanisława Rogali.



Spotkanie pracowników Powiatowej i Miejskiej Biblioteki Publicznej w Chmielniku. Druga od lewej: Zofia Słowińska, trzecia od lewej Maria Stacharczyk.



Jubileusz 50-lecia BPMiG Chmielnik.

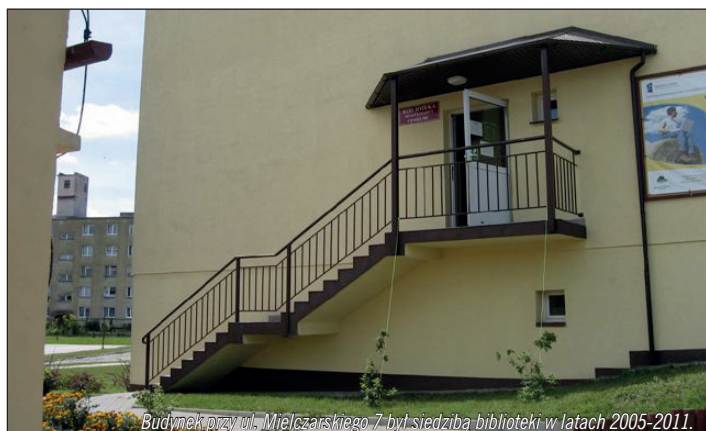
## Biblioteka - dobre miejsce dla każdego

Lata 90-te były dla BPMiG Chmielnik okresem wielu obaw i niepokoju o przyszłość i dalsze funkcjonowanie. Biblioteka stała się placówką samorządową, brakowało pieniędzy na zakup nowości wydawniczych, a liczba księgozbioru wzrastała głównie dzięki pozyskiwaniu książek od czytelników. Miejsce na mapie kulturowej Chmielnika, w którym biblioteka obecnie się znajduje jest efektem działań ostatniej dekady. Przez ten czas zmierzono się z trudnościami lokalowymi, brakiem wyposażenia i fluktuacją pracowników, podjęto próbę przeobrażenia stereotypowego wizerunku funkcjonowania biblioteki w formę bardziej nowoczesną, przyjazną, dopasowaną do współczesnych potrzeb, zdobywając tym samym uznanie czytelników.

### KU NOWOCZESNOŚCI

Przez lata chmielnicka biblioteka była tradycyjną „świątynią wiedzy i literatury”, w której bibliotekarz pełnił rolę strażnika książek i przewodnika po świecie literatury. Miał on wy-

łączny dostęp do większości materiałów znajdujących się w bibliotecznych zbiorach, a czytelnicy często byli jedynie pasywnymi odbiorcami jego propozycji. Rok 2005 - to początek procesu informatyzacji w bibliotece. W ramach programu Ministerstwa Nauki i Informatyzacji pn. „Ikonka” została uruchomiona bezpłatna czytelnia internetowa z 3 stanowiskami komputerowymi, a wkrótce potem biblioteka w Chmielniku i Filia dla Dzieci zostały przeniesione do lokalu o powierzchni 280 m<sup>2</sup> przy ul. Mielczarskiego 7. Nowa lokalizacja a także uruchomienie pierwszej czytelnii internetowej stały się szansą na zmianę oblicza chmielnickiej biblioteki i otworzyły lokalnej społeczności możliwość korzystania z zasobów edukacyjnych sieci Internet oraz dotarcia do niedostępnych dotychczas źródeł wiedzy i informacji. W nowym otoczeniu Chmielniczanie zyskali większą swobodę wyboru literatury i okazję do angażowania się w działalność biblioteki. Dzięki komputeryzacji biblioteka nie



Budynek przy ul. Mielczarskiego 7 był siedzibą biblioteki w latach 2005-2011.



Zajęcia integracyjne dla dzieci i osób niepełnosprawnych w 2005 r.

tylko usprawniła swoją pracę wewnętrzną, ale także wprowadziła wiele nowych form pracy mających zachęcić czytelników do korzystania z jej usług; tutaj swój początek miały, m.in.: zajęcia edukacyjne dla osób niepełnosprawnych i komputerowe zajęcia dla przedszkolaków.

Motorem napędowym zmian był rok 2009, w którym księżnica - jako jedna z pięciu bibliotek wiodących w województwie świętokrzyskim wzięła udział w Programie Rozwoju Bibliotek. W ramach programu biblioteka i jej filie otrzymały sprzęt multimedialny i teleinformatyczny wraz z oprogramowaniem, a bibliotekarze odbyli cykl szkoleń wzmacniających ich kompetencje osobiste i zawodowe. W roli biblioteki wiodącej BPMiG Chmielnik zawiązała partnerstwo z placówkami w Kijach, Pińczowie i Dwikozach i stała się forum wymiany doświadczeń. W ramach mikrograntu „Podaj dalej” BPMiG przeprowadziła cztery warsztaty dla bibliotekarzy, w których dzieliła się zdobytą wiedzą i umiejętnościami jej praktycznego wykorzystania w pracy bibliotekarskiej. Efektem uczestnictwa w PRB było opracowanie pierwszego Planu Rozwoju Biblioteki na lata 2009-2013 i ustanowienie głównych kierunków rozwoju placówki. Dokument ten został oparty na analizach i przeprowadzonych w lokalnym środowisku badaniach społecznych. W 2009 roku do nowego budynku OSP przeprowadziła się Filia w Piotrkowicach, co również pozwoliło wzbogacić ofertę jej działań.

W 2011 roku BPMiG Chmielnik jako jedna z trzech w woj. świętokrzyskim została wyróżniona przez Stowarzyszenie Centrum Wspierania Aktywności Lokalnej CAL za „pasję i zaangażowanie w edukacyjny proces planowania strategicznego”. W tym samym roku po dekadach wynajmowania pomieszczeń księżnica przeniosła się do własnej siedziby przy ul. Wspólnej 13. Zyskała otwartą przestrzeń, została wyposażona w funkcjonalne meble,



XIV Ogólnopolski Tydzień Czytania Dzieciom (2015 r.).



Lekcja biblioteczna dla uczniów SP w Chmielniku (r. 2014).

a w czytelni komputerowej znalazło się miejsce dla 14 stanowisk.

### BIBLIOTEKA PRZEZ INTERNET

Kolejnym etapem w rozwoju

BPMiG Chmielnik stały się prace nad unowocześnieniem obsługi użytkowników poprzez przeniesienie jej częściowo do sieci, a tym samym zniwelowanie barier i ograniczeń biblioteki tradycyjnej. Biblioteka w Chmielniku oraz jej Filie w Piotrkowicach i Sędziejowicach w 2012 r. rozpoczęły proces wdrażania systemu komputerowego MAK+. System ten, stworzony i rozwijany przez Instytut Książki umożliwia tworzenie komputerowego katalogu zbiorów bibliotecznych, bazy czytelników placówki, rejestrację wypożyczeń i udostępnień zasobów, a także prowadzenie statystyki bibliotecznej. Praca odbywa się poprzez przeglądarkę internetową. MAK+ jest największym w Polsce centralnym katalogiem bibliotek publicznych - obecnie pracuje w nim ponad 2 tysiące bibliotek.

Pierwsza faza prac polegała na pracochłonnym zadaniu wprowadzania opisów wszystkich bibliotecznych zasobów do programu. Na dzień dzisiejszy skatalogowany w MAK+ magazyn liczy blisko 28 tysięcy egzemplarzy i z każdym dniem powiększa się o kolejne. W połowie 2016 r. rozpoczęto prace nad kodowaniem zbiorów, a kolejnym krokiem będzie utworzenie bazy użytkowników wypożyczalni dla dorosłych i dzieci oraz wprowadzenie komputerowej rejestracji wypożyczeń i udostępnień. Program dostarcza wielu możliwości, które pozwolą czytelnikom na bardziej interaktywne i przyjazne korzystanie z zasobów placówki. Dzięki systemowi MAK+ chmielnicka biblioteka wkrótce zaoferuje swoim użytkownikom: dostęp do konta bibliotecznego po pośrednictwie Internetu, sprawdzanie informacji o swoich wypożyczeniach, przeszukiwanie zawartości katalogów wszystkich bibliotek jednocześnie, zamawianie/rezerwowanie książki w konkretnej bibliotece, elektroniczną obsługę wypożyczeń, sprawdzanie stanu konta bibliotecznego, zamawianie/rezerwowanie książek za pomocą urządzeń przenośnych typu iPhone i iPad oraz pracujących pod systemem Android - aplikacja „Czytelnik”.

### MIEJSCE SPOTKAŃ, MIEJSCE DZIAŁANIA

Biblioteka Publiczna Miasta i Gminy Chmielnik od 70 lat służy mieszkańcom gminy zgromadzonymi w niej bogactwami wieków i pokoleń. Obecnie, nie skupia się wyłącznie na wypożyczaniu książek, realizuje rozmaite przedsięwzięcia rozwijające kompetencje czytelnicze różnych grup społecznych. Jest przestrzenią otwartą, przyjaznym miejscem spotkań i wydarzeń angażujących lokalne środowisko. Aktywne uczestnictwo w życiu kulturalnym i oświatowym środowiska oraz efektywne popu-



Uczestnicy przeprowadzają doświadczenia podczas zajęć w okresie ferii r. 2016.



laryzowanie czytelnictwa zaowocowały przyznaniem BPMiG Chmielnik tytułu Biblioteka Roku 2014 w województwie świętokrzyskim.

Biblioteka i jej filie biorą udział w ogólnopolskich akcjach: Cała Polska Czyta Dzieciom, Narodowe Czytanie, Tydzień Zakazanych Książek, Tydzień Czytania Dzieciom, Noc Bibliotek., a także wprowadzają nietuzinkowe formy popularyzowania książki, poprzez zajęcia multidyscyplinarne w okresie wakacji i ferii. Nierzadko ich działania wykraczają poza mury biblioteki, jak choćby czytelniczy flashmob „czytaSIE tu, czytaSIE tam, czytaSIE wszędzie”, zorganizowany na Rynku w Chmielniku z okazji Tygodnia Bibliotek w maju 2017 r. Poprzez organizowanie tradycyjnych spotkań autorskich biblioteka popularyzuje regionalne piśmiennictwo i literaturę. Wielokrotnie gościli w niej, m.in.: Stanisław Rogala, Adam Ochwanowski, Liliana Zubińska, Władysława Szproch, Jerzy Daniel, Stanisław Nyczaj, Amelia Sołtyśiak, Wanda Robak, Joanna Szwalbe.

Przez dekadę wizytówką biblioteki był konkurs literacki „Mój debiut” dla dzieci i młodzieży szkolnej. Przyświecał mu cel, aby rozbudzić w młodych Chmielniczankach literacką wyobraźnię, a także dać im możliwość wypowiedzenia się na tematy bliskie i ważne. Do tej pory w konkursie wzięło udział blisko 700 uczestników.



Turniej warszabowy on-line dla dzieci.



Konkurs Pięknego Czytania zorganizowany we współpracy ze szkołą podstawową w Chmielniku.



„W krainie bajki” czyli mini-kino w bibliotece.

Jednym z priorytetów BPMiG Chmielnik jest współpraca z innymi instytucjami oraz organizacjami oświatowymi i społeczno-kulturalnymi działającymi na terenie gminy Chmielnik. W ciągu ostatnich dziesięciu lat nawiązywała kontakty z różnymi podmiotami, jak Dom Kultury, Towarzystwo Miłośników Ziemi Chmielnickiej, Chmielnickie Stowarzyszenie Kulturalne, Nadleśnictwo Chmielnik, Klub Seniora, świetlice środowiskowe (Caritas, Wolna Strefa), Koła Gospodyń Wiejskich i inne. Od lat partnerem działań książnicy jest Przedszkole Samorządowe w Chmielniku, z którym placówka realizuje szereg spotkań zachęcających najmłodszych mieszkańców gminy do sięgnięcia po książkę i kształtujących w nich nawyk czytania. Dodatkowo, poprzez Komputerową Akademię Przedszkolaka, bezpiecznie wprowadza dzieci w świat komputerów i Internetu. Każdego roku razem z przedszkolem biblioteka włącza się w ogólnopolską akcję Tydzień Czytania Dzieciom. Współpraca ze szkołami z terenu gminy znajduje swój wyraz, m.in. w lekcjach bibliotecznych, konkursach: literackim i pięknego czytania oraz akcjach głośnego czytania. Nieodłącznym elementem pracy biblioteki jest wspieranie rozwoju kulturalnego osób niepełnosprawnych - podopiecznych Środowiskowego Domu Samopomocy w Chmielniku. Ponadto, biblioteka chętnie włącza się w inicjatywy samorządowe, jak np.: Święto Polskiej Niezapominajki, Dni Kultur, Jarmark Świętokrzyski czy Noc Muzeów. Współpraca ta służy różnym celom i odbywa się pod postacią wielu działań, a dzięki niej biblioteka nie tylko może uatrakcyjnić swoją ofertę, ale także przyczynia się do rozwoju kulturalnego i integracji lokalnego środowiska

Biblioteka od lat stara się pozyskiwać fundusze z zewnątrz na swoją działalność. Od 2004 roku aplikuje o środki w ramach Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa „Zakup nowości wydawniczych do bibliotek”. Do roku 2017 dzięki dotacji zakupiła 4 527 woluminów na kwotę 83 425 zł. W latach 2010-2014 biblioteka brała udział w programie Fundacji Orange - Akademia Orange dla Bibliotek. W tym okresie otrzymała dotację w wysokości 33 817,73 zł, którą przeznaczono na pokrycie kosztów dostępu do Internetu, zakupu oprogramowania antywirusowego dla komputerów oraz zakupu literatury popularnonaukowej z zakresu informatyki.

Od 2016 roku w siedzibie biblioteki mieści się także redakcja niniejszego czasopisma, będącego odbiciem codziennego życia kulturalno-społecznego w naszej gminie.

#### BIBLIOTEKA PARTYCYPACYJNA?

W ostatnich latach znacząco zmienił się sposób postrzegania roli i zadań biblioteki publicznej. W chmielnickiej bibliotece młodzi użytkownicy odrabiają lekcje, spotykają się z rówieśnikami, szukają pirackiego skarbu, wykonują doświadczenia, śpiewają karaoke, amatorsko kręcą filmiki. Dorośli często przychodzą porozmawiać, wpadają „na kawę”, przy okazji korzystają z usług ksero, skanowania, drukowania lub faksu, sprawdzą pocztę e-mail przez wi-fi, a nawet podładują laptopa. O wszystkich swoich działaniach biblioteka na bieżąco informuje na stronie internetowej i popularnym portalu społecznościowym.



Zajęcia szachowe w Filii w Sędziejowicach.

Wypożyczanie płyt CD czy filmów DVD nie budzi już zaskoczenia. Biblioteka odeszła od tradycyjnego sposobu funkcjonowania, przestała być jedynie magazynem na książki. Stała się swego rodzaju centrum kulturalno-społecznym, przestrzenią otwartą, kreatywną, w którym nie brakuje miejsca na wszelkiego rodzaju aktywność. A jakie zmiany czekają ją w przyszłości? Czy kolejnym krokiem będzie biblioteka partycypacyjna, obywatelska? Ten popularny w Stanach Zjednoczonych nowy model biblioteki, określa ją jako miejsce, w którym użytkowników traktuje się nie tylko jako osoby wypożyczające książki czy multimedia, lecz jako aktywnych uczestników, partnerów działań i współtwórców oferty

## Bibliotekarz na miarę wieku

W XXI wieku bibliotekarz współuczestniczy w tworzeniu społeczeństwa informacyjnego i nierzadko pełni obowiązki wykraczające poza działalność bibliotekarską. Jest nie tylko fachowcem od literatury, ale także psychologiem i animatorem czasu wolnego - człowiekiem wszechstronnym, zwłaszcza w bibliotece publicznej, która swoje działania adresuje do różnych grup, od dzieci po seniorów. Współczesny bibliotekarz musi wykazywać się kreatywnością, mieć szerokie zainteresowania, wyróżniać się wysoką kulturą osobistą i budzić zaufanie. Takich bibliotekarzy ma szczęście posiadać biblioteka w Chmielniku.

W BPMiG Chmielnik początkowo kadra pracownicza rekrutowała się głównie spośród miejscowych nauczycieli, zatrudnianych w niepełnym wymiarze godzin. Zwłaszcza filie i punkty biblioteczne charakteryzowała duża rotacja pracowników. Większość z nich posiadała wykształcenie średnie. Nowo przyjmowani musieli odbyć kurs z zakresu bibliotekoznawstwa przygotowujący do zawodu. Do 1995 roku żaden pracownik nie miał wykształcenia wyższego. Pierwszym pracownikiem z wykształceniem wyższym bibliotekarskim na terenie gminy była Ewa Pawelec, zatrudniona w filii dla dzieci. Osobą z najdłuższym stażem pracowniczym była Zofia Śliwińska. Na stanowisku bibliotekarza, a następnie dyrektora i kierownika pracowała 39 lat.

Pierwszym kierownikiem placówki była Jadwiga Borkiewicz (1947-1949). W następnych latach w bibliotece pracowali: Feliks Jurkiewicz (1950-1953), Wiesława Skowerska (1953-1956), Irena Kuchta (1956-1960), Danuta Gołębiowska (1956-1960), P. Pietrzyk (1959-1960), Lucyna Gronostaj (1959-1971), Zofia Radziszewska (1960-1962), Maria Sapa (1960-1962), Zofia Śliwińska (1962-2001), Halina Pakosińska (1971-1972), Bożena Socha (1972-1974), Krystyna Drob (1974-1976), Alicja Moskwa (1977-2004), Katarzyna Zawadzka (1982-1984).

Filia w Zreczu Dużym prowadzona była kolejno przez: Janinę Małkowską (1963 r.), Wiesławę Chruścicką (1964-1966



Bibliotekarki Alicja Moskwa i Zofia Śliwińska, lata 90-te.

bibliotecznej. Z kolei sam budynek biblioteki zgodnie z założeniami modelu powinien stać się przestrzenią innowacji i ciągłego rozwoju, zapewniać dostęp do różnego rodzaju kreatywnych wydarzeń dla każdego. Odpowiedź na to pytanie przyniesie zapewne przyszłość. Istotne jest, aby chmielnicka biblioteka, poszukując nowych metod pracy z użytkownikami, nie zatraciła swej podstawowej misji: szerzenia wiedzy i kultury za pomocą książki.



Obecna kadra biblioteki w Chmielniku – od lewej: Bożena Treła, Ewa Wawrzyk, Edyta Gruszczyńska, Beata Jeka, Beata Podolska, Magdalena Jagielska, Karina Gajek.

r.), Jadwigę Kulpińską (1966-1967), Lidzię Juszcak (1967-1968), Helenę Kryczkę (1968-1969), Zofię Dorobek (1969-1978), Martę Wnuk (1978), Danutę Juszcak (1980-1985), Bożenę Lewicką (1985-1987), Danutę Chelińską, (1987-1990) Małgorzatę Bracichowicz (1990-1995), Bożenę Trełę (1995-2011).

W filii w Piotrkowicach pracowali: Jan Szwarnowiecki (1947-1951), Maria Stacharczyk (1951-1986), Marzena Plewa (1987-1994), Wioletta Bujnowicz (1994-1995) i Anna Misztal (1996). Od 1998 roku placówkę prowadzi Beata Jeka.

W Sędziejowickiej księżnicy na przestrzeni 60 lat kadra prezentowała się następująco: Władysława Sulej (1957-1959), Helena Obińska (1959-1962), Teresa Bartkiewicz (1962-1964), Ryszard Solarski (1964-1968), Anna Mentel (1968-1969), Krystyna Sałaga (1969-1970), Elżbieta Pisarczyk (1970-2004). Od 2004 placówkę prowadzi Karina Gajek.

W Filii dla dzieci w Chmielniku pracowały: Bożena Lewicka (1988-1989), Ewa Pawelec (1989-1997), Ewa Radosz (1997-2000) i Ewa Wawrzyk (2000-2007).

Obecnie w BPMiG Chmielnik i jej filiach pracuje 7 pracowników merytorycznych, wszyscy posiadają wykształcenie wyższe. Od 2007 r. kierownikiem jest Ewa Wawrzyk.



Emerytowani bibliotekarze podczas jubileuszu 60-lecia biblioteki. Od lewej: Alicja Moskwa, Krystyna Stępień, Krystyna Srokosz, Elżbieta Pisarczyk, Zofia Śliwińska, Wiesława Sobala.

## Poezja

## Łysica Święta Góra

Jest taka góra  
która stanowi wierzchołek świata,  
jest jego duchem i domem  
zapomnianym dobrem i świętością.  
Na niej zbiegło się wszystko  
i wszystko z niej uciekło.

Łysica

To tu boscy giganci toczyli swe boje  
zostawiając kosmiczne ślady,  
zacierając prawa natury  
i ziemską egzystencję  
bliskość nieba i fizyczność ziemi  
dokonały uświęcenia Góry  
a pokolenie Adama  
niemal złączyło się z pokoleniem  
gigantów

Monstra antropofagi  
eremy anachoreci  
były bezsilne  
na darmo ich wysiłki  
i pycha  
aż bałwani  
umilkli zawstydzeni

Tu zaczął się początek świata  
Łysica i Harzu  
axis mundi  
najwyższy Olimp  
nie przesłonił cieniem ziemi

Z kamienia i skał Bóg zaczął  
swoje stwarzanie  
tajemnych kręgów  
kolosalnych zamków  
z pomocą nadludzkich  
budowniczych  
pracował wiele dni i nocy

A od stóp Świętej Góry  
w poszukiwaniu ostatecznego  
celu i miejsca  
człowiek zaczął swoje wędrowanie

Dobrawa wiła święte wianki  
i rzucała na czarownice

przepędziła je na Witosławską  
i uklękła na progu pierwszej świątyni  
chcąc oddać pokłon Górze  
zaśpiewać jej wzniosłą pieśń

Bystronogi jeleni  
zrodzony z wichrów  
i mgieł Łysca  
poszukując Orła  
i książęcego grodu  
skrzesał złote iskry  
i poniósł księżnę  
do Mieszkowego Gniezna

I nastał nasz lud  
pośród lasów, jezior,  
złotych pól, gór szczytem  
sięgających mgieł  
cieszył się nasz lud  
i błogosławił Pana

Łokietek ofiarował relikwiarz  
z pięcioma częściami Drzewa Życia  
zamienił w Święte miejsce  
Królestwa,  
na kolanach przybywał Jagiełło,  
pościł dzionki i jałmużnę rozdawał  
chcąc pogrążyć ludzi czarnego  
krzyża

Przybyli z odległych stron  
czarni mnisie-wysłannicy  
zaszczepili dla Polski złote sacrum  
– księżnicę, jak powiadało  
przysłowie  
„Klasztor bez księżnicy – to zamek  
bez zbroicy”  
przybyli do niej Michał z Lipia,  
Maciej z Pyzdr...

Lokalni herosi ryli twarde zbocza  
aż czerwieniła się ziemia  
więc kapali ją w ogniu  
studzili śniegiem  
dla czerstwych mieczy  
gibkich oszczepów i ostrych beltów  
szepotali „era et labora”

Pojawiali się  
i fałszywi prorocy  
nie straszne im były  
żelazne kraty  
zapalali na szczycie Góry  
słupy ognia,  
przed pachotkami  
pochylali głowy,  
wzywali czarcie moce,  
organizowali krzykliwe jarmarki,  
grzeszne transakcje,  
w krągłym tańcu  
w ekstazie płasów i śpiewie  
odradzało się pogańskie stado,  
przyciągając uboże i głodne psy,  
zapomniano o Lamencie Maryi

Przybywali leśni ludzie  
sponiewierani okaleczeni  
woje Piastów, kosynierzy,  
generałowie,  
ale i sprzedawczyki  
pieśni wolności zagłuszał  
huk armat,  
krzyki wieszanych,  
jęki konających  
dymy przesłaniały płaczące oczy

Prawi odchodzili za góry  
za wilgotne i pełne wody lasy  
zaciskali pięści  
i powracali  
by pokłonić się  
swojemu Krzyżowi

Łysica *genius loci*  
wysłuchiwała wszystkich,  
płakała nad nimi  
aż popłynęły rzeki:  
Nida, Kamienna, Wisła  
i zabrały ich ze sobą

*Tak opowiadał Jan  
płacząc nad marnościami*

*Stanisław Rogala*



## Spotkanie z książką

## Literacki debiut chmielniczanki

Podczas tegorocznych 21 Międzynarodowych Targów Książki w Krakowie, uwagę czytelników oraz znawców i krytyków literatury, zwróciła powieść „Córka pedofila”, debiutującej na rynku wydawniczym chmielniczanki - Ewy Pirce. Przedstawiamy, naszym Czytelnikom, recenzję książki, autorstwa Sylwii Cegięły – krytyka literatury, prowadzącej blog *Kulturalne rozmowy*.

Siedmioletnia Lexi traci matkę i pada ofiarą swojego ojca – pedofila. Mężczyzna wini ją za odejście żony. Przez te lata katowania oraz wykorzystywania narasta w niej gniew. Ciągłe zmienia szkołę. Jest opryskliwa, ale nikomu się nie skarży na swój los. Pod pozorem burkliwości chowa w sobie cały ból i złość. Nienawidzi ojca i ludzi. Wini wszystkich za to, co ją spotkało. Nagle, gdy staje się nastolatką, w jej życiu pojawia się dwóch zupełnie różnych chłopaków – gej oraz przystojny nieznajomy – James, którzy całkowicie odmieniają jej życie... Tak zaczyna się opowieść Ewy Pirce – autorki młodego pokolenia, która dotyka na kartach „Córki pedofila” bardzo ważnego tematu społecznego, który jednak owiany jest pewnym tabu, tajemnicą, o której Lexi wstydzi się mówić komukolwiek. Swój sekret skrywa bardzo głęboko, na dnie duszy. Odpychającym, momentami opryskliwym zachowaniem odtrąca od siebie każdego, kto zechce jej pomóc. Nie lubi jej nawet sam czytelnik i gdyby nie jego wiedza o tym, co ją spotkało, mógłby ją uznać za postać na wskroś zepsutą. Dziewczyna zamyka się też na wszelkie uczucia, które poznajemy jedynie my. Ukojenie dają jej tylko dwie rzeczy – park będący jej prywatnym azylem oraz samo-okaleczanie – tylko tak potrafi uwolnić się od bólu. Jednak przynosi to tylko chwilową ulgę, zapomnienie. Potem wszystko wraca z podwójną siłą.

Oto więc jest historia nastolatki – dziewczyny z sąsiedztwa, którą może znać każdy z nas. Fabuła powieści porusza do głębi. Sprawia, że czytelnik nie jest w stanie – wręcz nie potrafi przejść obok niej obojętnie. Chłonie strona po stronie treść, odkrywając coraz to nowe tajemnice. Zatapia się w każdym słowie głównych bohaterów. Przeżywa ich rozterki, ból i cierpienie, walkę o każdy dzień życia, jakby był związany emocjonalnie z postaciami. Zapomina na chwilę, że



przecież to wszystko fikcja, wymyślone sceny, które – mimo wszystko – mogły się wydarzyć, a nawet mają swoje miejsce w realnym życiu. Dlatego ta książka tak dotyka, porusza do głębi. Pirce wciąga nas w swoją grę od pierwszych stron, nie pozwalając zapomnieć. Sprawia, że nie możemy się oderwać od lektury ani na chwilę, nawet na sekundę. Obezwładnia nas chęć poznania dalszego ciągu, ciekawość, pragnienie poznania rozwiązania zagadki, rozwikłania tajemnicy.

W książce nie znajdziemy słownictwa rodem z „Nad Niemnem” Elizy Orzeszkowej. Bohaterowie bowiem nie zaczytują się namiętnie w poezji czy powieściach. Nie mają też swoich ideałów, do których powracają. To zupełnie inna proza od tej, do której przyzwyczajano nas w szkole. Nie ma tutaj dialogów, które trudno zrozu-

mieć. Zamiast tego, autorka posługuje się raczej potocznym słownikiem młodzieży, tak prostym w przekazie, że aż momentami irytuje nadmiarem ekspresji. Podobnie jest w przypadku miłości oraz związanego z nią szczęścia. Wskazują na to liczne sceny, gdzie seks nie jest już tematem tabu, a jedynym środkiem dla wyrażania głębszych uczuć, wyrazistości odczuwanych emocji. Mimo to, dokładność, z jaką opisywana jest intymność, może wywoływać u niektórych oburzenie. Jednak wpisuje się w stylistykę gatunku new adult, więc autorka jest jak najbardziej usprawiedliwiona. To wszystko sprawia, że mamy do czynienia z postaciami z krwi i kości, realnym fizycznie oraz psychicznie. Dlatego utożsamienie się z nimi przychodzi nam z taką lekkością.

Autorka z wielkim wyczuciem buduje narrację, przeplatając ze sobą różne wątki: miłość z tragedią, chęć życia z myślami samobójczymi. Tworzy zaskakujące zwroty akcji, przez co nic nie jest tak oczywiste, jak wydawało się jeszcze na początku. Wszystko po to, aby wstrząsnąć czytelnikiem, a na samym końcu wzruszyć go do łez. Historia Lexi i Jamesa nie pisze kolejnej historii o miłości ze swoim płytkim zakończeniem i jeszcze bardziej przewidywalną fabułą.

Autorka edukuje również swoich odbiorców, żeby nie przechodzili obok siebie z obojętnością. Aby zwracali uwagę na drugiego człowieka oraz doceniali życie, gdyż mają je tylko jedno. Ta opowieść z pewnością odcisnie swoje piętno w każdym, kto zechce ją przeczytać. Intryguje, zaskakuje, momentami bawi, ale jednak daje do myślenia. Tutaj nie ma miejsca na płytkie uczucia. Miłość miesza się z cierpieniem i ogromnym bólem. Czy jednak zwycięży i pokona demony przeszłości? Przekonajcie się sami. „Córka pedofila” nie może się po prostu nie podobać.

Sylwia Cegięła, [www.sylwiacegiela.pl](http://www.sylwiacegiela.pl)

## Konkurs „Chata Świętego Mikołaja” rozstrzygnięty!

Rozstrzygnięto konkurs „Chata Świętego Mikołaja” zorganizowany przez Chmielnickiego Centrum Kultury, w którym wzięło udział blisko 150 dzieci, w przedziale wiekowym od 5 do 12 lat. Celem konkursu było: rozwijanie wyobraźni zainspirowanej obrzędami związanymi z dniem św. Mikołaja, udoskonalenie

zdolności manualnych dzieci, przy użyciu różnorodnych materiałów, rozbudzenie aktywności kulturalnej u dzieci, promocja dokonań artystycznych dzieci z terenu gminy Chmielnik.

Prace wykonano dowolną techniką na kartonie w formacie A4. Komisja powołana przez organizatora konkursu uznała,

że w kategorii wiekowej 5 - 7 lat, pierwsze miejsce otrzymała Amelia Bartusiak z kl. 1a SP w Chmielniku, drugie Marlena Doroz z kl. "0" ZPO w Piotrkowicach, trzecie Natalia Makuła z kl. I Filii SP w Suchowoli. W kategorii wiekowej 8 - 9 lat, pierwsze miejsce przyznano Oliwierowi Ślusarskiemu z kl. 4b SP w Chmielniku, drugie Amelii Łebek uczestniczące zajęć plastycznych w świetlicy w Grabowcu, trzecie miejsce Patrycji Ścianie z kl. III SP Chmielnik-Filia w Suchowoli. W kategorii wieko-

wej 10 - 12 lat: pierwsze miejsce otrzymała Amelia Dąbrowska z kl. Vc, drugie Wiktoria Banaczyk z kl. Vb, trzecie Patrycja Słowiecka z kl. Va - Szkoły Podstawowej im. Stefana Żeromskiego w Chmielniku. Dyplomy „Za udział w konkursie” oraz nagrody zostały wręczone w dniu 9 grudnia br. podczas imprezy mikołajkowej w Domu Kultury.

Waldemar Kwiatkowski



WOJEWÓDZTWO  
ŚWIĘTOKRZYSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



## Projekt w przedszkolu w ZPO w Piotrkowicach

**„Wspieramy rozwój najmłodszych poprzez stworzenie nowego oddziału przedszkolnego w ZPO w Piotrkowicach oraz realizację zajęć dodatkowych” według umowy Nr RPSW.08.03.01-26-0003/17-00 z dnia 18.08.2017 r. o dofinansowanie projektu w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Świętokrzyskiego na lata 2014 – 2020.**

W przedszkolu Zespołu Placówek Oświatowych w Piotrkowicach od sierpnia 2017 roku ruszyła realizacja projektu. Rozpoczęliśmy od naboru i rekrutacji dzieci do przedszkola. Do nowoutworzonego oddziału przyjęliśmy 18 dzieci, takich, które do obecnej chwili jeszcze nie uczęszczały do przedszkola. W grupie starszej też jest 18 dzieci i są to dzieci, które wcześniej były już objęte opieką przedszkolną. We wrześniu zaczęliśmy dokonywać zakupów, aby wyposażyć nowy oddział przedszkolny w niezbędny sprzęt, meble, zabawki i pomoce dydaktyczne. Kupiliśmy też talerze, sztuczce i kubki na stołówkę. Piękne nowe meble idealnie wkomponowane są w wystrój sali.

Dzieci chętnie uczestniczą w zajęciach dydaktycznych związanych z podstawą programową, jak i tych dodatkowych wynikających z projektu, a są to zajęcia: rytmiki, gimnastyki korekcyjnej i języka angielskiego. Zajęciami dodatkowymi są objęte obie grupy przedszkolne.

Ze środków projektu - Europejskiego Funduszu Społecznego zostały zakupione także leżaki wraz z koczkami, na których dzieci chętnie leżą po obiedzie. Naszym ostatnim nabytkiem w ramach projektu jest tablica interaktywna, która służy nauczycielom jako pomoc dydaktyczna, a także dzieciom nie tylko jako „kino przedszkolne” do oglądania bajek, ale też uczą się wodzić paluszkiem po niej wykonując polecenia w różnych programach dydaktycznych.

Kierownik projektu: Ewa Kasprzyk



Projekt jest współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Świętokrzyskiego na lata 2014 - 2020

**SZKOŁA PODSTAWOWA  
IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO W CHMIELNIKU**

zaprasza do udziału w projekcie:

**„RAZEM MOŻEMY WIĘCEJ”**

w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Świętokrzyskiego na lata 2014 - 2020  
w ramach Osi Priorytetowej RPSW.08.00.00 Rozwój edukacji i aktywne społeczeństwo,  
Działanie RPSW.0803.00 Zwiększenie dostępu do wysokiej jakości edukacji przedszkolnej  
oraz kształcenia podstawowego, gimnazjalnego i ponadgimnazjalnego,  
Poddziałanie RPSW.08.03.06 Wzrost jakości ogólnej - ZIT (projekty konkursowe).

Projekt będzie realizowany na podstawie umowy nr RPSW.08.03.06-26-0016/17-00  
**w okresie od 1 stycznia 2018 r. do 30 czerwca 2019 r.**

Szkoła otrzyma środki na dofinansowanie tego przedsięwzięcia w wysokości 696 201,60 PLN  
w latach 2018/2019.

**Celem projektu jest podniesienie kompetencji kluczowych uczniów kl. IV-VII Szkoły Podstawowej im. Stefana Żeromskiego w Chmielniku z matematyki, przyrody, języka angielskiego i informatyki.**

W ramach projektu realizowane będą następujące zajęcia:

- wyrównawcze z matematyki i przyrody;
- wyrównawcze z informatyki i języka angielskiego;
- rozwijające z informatyki - robotyka i gry logiczne;
- oparte na zasadzie eksperymentu dla uczniów uzdolnionych z matematyki i przyrody;
- z logopedą i terapeutą;
- zapewniające wsparcie psychologiczno-pedagogiczne;
- warsztatowe z doradztwa edukacyjno-zawodowego;
- wyjazdy edukacyjne i naukowe.

Uczestnicy będą mieli zapewnione bezpłatne materiały dydaktyczne, posiłek oraz dojazd na zajęcia.

W szkole zostanie uruchomiona platforma e-learningowa z elementami wideokonferencji, uczniowie będą mieli możliwość skorzystania z pomocy nauczyciela w godzinach popołudniowych - dyżury n-li 3 x w tygodniu.

Dostaną również dostęp do zasobów platformy e-learningowej rozwijających kompetencje kluczowe.

**Zapraszamy wszystkich uczniów kl. IV-VII do udziału w zajęciach.**

Zgłoszenia w biurze projektu w styczniu 2018 r.:

Szkoła Podstawowa  
im. Stefana Żeromskiego w Chmielniku  
ul. Szkolna 7, 26-020 Chmielnik  
(sala nr 6)  
tel./fax 41 354 21 13  
[zeromszczaki@op.pl](mailto:zeromszczaki@op.pl)



**Fundusze Europejskie**  
Program Regionalny



WOJEWÓDZTWO  
ŚWIĘTOKRZYSKIE

**Unia Europejska**  
Europejski Fundusz  
Rozwoju Regionalnego



## Z prac samorządu

### Dofinansowanie do projektu

Gmina Chmielnik otrzymała 40 tys. złotych dofinansowania z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej na utworzenie i wyposażenie pracowni edukacji ekologiczno-przyrodniczej w Szkole Podstawowej w Chmielniku oraz Piotrkowicach.

Projekt pn. „Utworzenie pracowni edukacji ekologiczno-przyrodniczej w szkołach podstawowych w gminie Chmielnik” zakłada wyposażenie pracowni edukacji ekologiczno-przyrodniczej w sprzęt i pomoce dydaktyczne, meble oraz szkolenie dla nauczycieli.

Łączna wartość projektu wynosi 50 tys. zł., z czego dofinansowanie Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Kielcach stanowi

40 tys. zł. Termin realizacji 17.05.2017-30.11.2017 r.

Głównym celem zadania jest m.in. polepszenie warunków nauczania przedmiotów przyrodniczo - środowiskowych w szkołach podstawowych poprzez zakup sprzętu i pomocy dydaktycznych, podniesienie jakości edukacji ekologicznej w szkołach podstawowych, kształtowanie zainteresowań uczniów ekologią, ochroną przyrody i środowiska, poszerzenie kwalifikacji nauczycieli przedmiotów przyrodniczych/środowiskowych w szkołach podstawowych.

W ramach przedmiotowego zadania zakupiono pomoce z zakresu: ochrona powietrza, energia odnawialna, ochrona gleb i powierzchni ziemi, obserwacje, ba-



dania, pomiary przyrody, filmy i gry edukacji przyrodniczej, a także doposażenie placówek w krzesła, szafy, biurko, laptopa oraz tablice.

Anna Paluch

Wydział Inwestycji i Projektów Strukturalnych UMiG w Chmielniku

### Oczami seniora

„Świętokrzyskie oczami seniora” – to kolejny projekt, który realizuje chmielnicki Klub Seniora przy wsparciu Urzędu Miasta i Gminy w Chmielniku w ramach „Świętokrzyskiego Fundusz Młodych Inicjatyw – II edycja”, ogłoszonego przez kieleckie Stowarzyszenie Integracja i Rozwój.

W Staszowie, 31 października b.r. Maria Rogala – liderka projektu podpisała umowę o dofinansowanie z Fundacją Aktywizacji i Rozwoju Młodzi „FARMA”, projektu skierowanego do 50 osób w wieku 60+, mieszkańców Gminy Chmielnik i sympatyków Klubu Seniora. Na pierwszych zajęciach fotograficzne, które odbyły się w Chmielnickim Centrum Kultury, seniorzy poznali podstawowe zasady fotografowania i tajniki techniczne sprzętu fotograficznego. Spotkanie poprowadził Wojciech Książek, który posiada własną Pracownię Artystyczną Malarstwa, Rzeźby i Ceramiki w. Borzykowie.

Z kolei 18 listopada 2017 r. seniorzy mieli okazję wykorzystać w praktyce na-



byte umiejętności fotoreporterskie, podczas wycieczki do Sandomierza. W tym uroczym mieście na seniorów czekało mnóstwo atrakcji turystycznych do fotografowania. Na zdjęciach uwiecznione zostały: Dom Długosza, Zamek Królewski, Kościół Św. Jakuba, wąż Królowej Jadwigi oraz Bazylika Katedralna Narodzenia NMP.

Miłą niespodzianką były odwiedziny w „Świecie Ojca Mateusza”, który jest unikalną na skalę kraju ekspozycją wnętrza plebanii, znanej z kultowego już serialu. Chmielnicki seniorzy zobaczyli pokój



biskupa i posterunek policji, a wszystko to w otoczeniu naturalnych rozmiarów postaci woskowych aktorów, którzy grają w filmie.

Wszystkie wydarzenia zostały utrwalone na pięknych fotografiach, a wystawę fotograficzną z wycieczki można oglądać od 9 grudnia w Chmielnickim Centrum Kultury. Zapraszamy!

Magdalena Wójcik

Wydział Rozwoju Gospodarczego UMiG w Chmielniku

### Podsumowanie regrantingu



Gmina Chmielnik po raz pierwszy w 2017 roku w ramach tzw. „regrantingu” zrealizowała zadanie publiczne z zakresu działalności wspomagającej rozwój wspólnot i społeczności lokalnych Gminy Chmielnik poprzez prowadzenie profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych.

## Z prac samorządu

W ramach regrantingu samorząd gminy sam nie organizuje konkursów i nie przekazuje „małych dotacji”, ale znajduje partnera - organizację pozarządową – który w jego imieniu zajmuje się przygotowaniem konkursów dotacyjnych oraz przyznawaniem i rozliczaniem dotacji. Operatorem – partnerem Gminy Chmielnik zostało Stowarzyszenie „Nasze Celinny”.

W otwartym konkursie ofert zorganizowanym przez stowarzyszenie z Celin wzięło udział 15 podmiotów z terenu gminy Chmielnik, w tym organizacje pozarządowe i grupy nieformalne. Działania projektowe skierowane były do różnych grup wiekowych: dzieci, młodzieży, osób dorosłych i seniorów.

W zrealizowanych projektach występowała duża różnorodność działań. Były to m.in. zawody sportowe, rajdy rowe-

rowe, warsztaty ceramiczne, rozgrywki w piłkę nożną, zabawy sportowo-rekreacyjne, organizacja Dnia Dziecka, warsztaty wyplatania wieńców dożynkowych, itp.

Nowa forma wsparcia przyczyniła się do uaktywnienia mieszkańców, organizacji pozarządowych oraz pozwoliła wyłonić lokalnych liderów.

Monika Nowak  
Stowarzyszenie „Nasze Celinny”

## Razem bezpieczniej



Gmina Chmielnik realizuje projekt „Razem przeciwdziałamy zjawiskom patologii oraz chronimy dzieci i młodzież w tym zapobiegamy i walczymy z dopalaczami w gminie Chmielnik” w ramach „Programu ograniczania przestępczości i aspołecznych zachowań Razem bezpieczniej im. Władysława Stasiak na lata 2016 i 2017 koordynowanego przez ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji”.

W ramach realizacji projektu zaplanowane zostały następujące działania:

- Infrastrukturalne - monitoring wizyjny na czterech obiektach na terenie gminy Chmielnik: Samorządowe Przedszkole w Chmielniku, Szkoła Podstawowa w Chmielniku Filia w Suchowoli, Świetlica w Przededworzu, Świetlica w Śładkowie Małym.
- Edukacyjne – warsztaty profilaktyczne w szkołach na temat dopalaczy: konkurs plastyczny na najciekawszą pracę



z hasłem dotyczącym przeciwdziałania dopalaczom i promocją zdrowego stylu życia; konkurs na film/spot zniechęcający do zażywania dopalaczy, ukazujący konsekwencje zażywania środków odurzających; prelekcje z dzielnicowym i terapeutą uzależnień podczas spotkań z rodzicami w szkołach na terenie gminy Chmielnik.

c) Działania integrujące lokalną społeczność – zajęcia sportowe i plastyczne w świetlicach wiejskich.

Projekt zakłada szerokie współdziałanie jednostek samorządu lokalnego, służb mundurowych oraz lokalnej społeczności na rzecz poprawy bezpieczeństwa w miejscach z których korzystają dzieci i młodzież, ale także na rzecz zapobiegania i walki z dopalaczami.

Magdalena Wójcik  
Wydział Rozwoju Gospodarczego  
UMiG w Chmielniku



## Spotkanie z parlamentarzystami

Kilkadziesiąt osób, mieszkańców Gminy Chmielnik i gmin ościennych uczestniczyło, 17 listopada br., w spotkaniu z Przewodniczącą Świętokrzyskiego Zespołu Samorządowego posłanką na Sejm Rzeczypospolitej Polskiej Anną Krupką, parlamentarzystami: senatorem RP Krzysztofem Słoniem, posłem Bogdanem Latośńskim oraz samorządowcami reprezentującymi Gminę Chmielnik.

Posłanka Anna Krupka i towarzyszący jej parlamentarzyści, w jasny, zrozumiały i przekonujący sposób poinformowali zebranych o stopniu realizacji założeń programu przedwyborczego. Podkreślono wprowadzenie w życie Programu 500+, bezpłatnych leków dla seniorów, powrót do obowiązującego do roku 2013 wieku emerytalnego (65 lat dla mężczyzn, 60 lat dla kobiet), podniesieniu pensji minimalnej, stopniowe eliminowanie ubóstwa, po-

prawę bezpieczeństwa publicznego i miilitarnego. Z pozytywną reakcją słuchaczy spotkały się także informacje dotyczące sieci szpitali, świadczących świadczenia i nocną pomoc lekarską między innymi w naszym szpitalu.

Wiele słów poświęcono polityce gospodarczej wicepremiera Mateusza Morawieckiego oraz uznaniu Polski za jeden z najintensywniej rozwijających się krajów europejskich. Osobny temat stanowi-

## Z prac samorządu

ła tematyka związana z wyeliminowaniem nadużyć w sferze podatkowej, reformy sądownictwa, zreformowania i repolonizacji mediów, spadku bezrobocia, wzrostu do 5% produktu krajowego brutto, inwestowania w bezpieczeństwo narodowe. Zasygnalizowano, że w województwie świętokrzyskim planowane są ogromne inwestycje kolejowe i drogowe.

Bogdan Latosiński z pozycji pośła i związkowca mówił o pilnej potrzebie wyeliminowania nadużyć w sferze zatrudnienia, umów śmieciowych, panujących, niekorzystnych dla pracownika układów, transparentności przepisów wynikających z kodeksu pracy, dostosowania sądownictwa do wymagań cechujących państwo w pełni demokratyczne. Za skandaliczną uznał praktykę odbierania dzieci rodzinom biednym, wskazując jednocześnie o bezdyskusyjnej potrzebie niesienia daleko posuniętej pomocy tym rodzinom. – Obywatel nie może być bezbronny wobec silniejszych – nieuczciwych przedsiębiorców i sądów będących „silnymi dla słabych a słabymi dla mocnych”. Państwo musi służyć obywatelowi i być mu pomocne w każdej sytuacji – podkreślił z naciskiem.

Parlamentarzyści słowa uznania skierowali do burmistrza Pawła Wójcika oraz wspomagających go radnych Rady Miejskiej,



w dużej liczbie obecnych podczas spotkania. Zwrócono uwagę na to, że w Chmielniku, wzorcowo wprowadzona została reforma szkolnictwa oraz programu Rodzina 500+. Gmina Chmielnik bardzo dobrze radzi sobie z kwestiami bezpieczeństwa, trwają prace przygotowawcze budowy komisariatu policji, lada chwila zostanie oddana do użytku nowa strażnica Państwowej Straży Pożarnej w Chmielniku.

W gorącej, emocjonującej dyskusji, uczestnicy spotkania, poruszali tematy: od ustawy dekomunizacyjnej, poprzez potrzebę wzrostu świadczeń socjalnych na rzecz seniorów, potrzebę lustracji,

szczególnie osób ubiegających się o funkcje w samorządach, dbałość o weteranów wojennych i tych uczestniczących w misjach pokojowych. Ich zaniepokojenie budziła postawa eurodeputowanych PO głosujących za rezolucją przeciwko Polsce. Wskazano na niebezpieczeństwo wiążące się z nielegalną imigracją. Postulowano przywrócenie solidnej i rzetelnej nauki historii w szkołach. Na wszystkie zadawane pytania odpowiedzi udzielili kompetentni, rozumiejący wagę poruszanych problemów posłowie Anna Krupka i Bogdan Latosiński.

Tekst i zdjęcie:  
Waldemar Kwiatkowski

## W kierunku współpracy Gminy Chmielnik, Zenitu Chmielnik z Koroną Kielce

W Urzędzie Miasta i Gminy w Chmielniku, 31 października b.r. odbyło się spotkanie Burmistrza Pawła Wójcika z Koordynatorem Szkolenia Młodzieży w Klubie Korona Kielce S.A. Tomaszem Wilmanem. Jednym z omawianych tematów była możliwość współpracy pomiędzy Gminą Chmielnik, w tym Klubu Sportowego ZENIT Chmielnik a KORONĄ Kielce. Zaplanowane zostały kolejne spotkania w poszerzonym gronie, o osoby związane ze szkoleniem młodych piłkarzy zarówno w klubie jak i szkołach prowadzonych przez Gminę Chmielnik.



## Dotacja na doposażenie gabinetu higieny szkolnej

Burmistrz Chmielnik Paweł Wójcik podpisał umowę dotacji o dofinansowanie środkami pochodzącymi z budżetu państwa zadania własnego jednostki samorządu terytorialnego, polegającego na prowadzeniu szkoły, z przeznaczeniem na wy-

posażenie gabinetu profilaktyki zdrowotnej. Środki finansowe w wysokości: 5.584,00 zł zostaną przeznaczone, m.in. na zakup: wagi medycznej, tablic cyfrowych do badania wzroku, aparatu do mierzenia ciśnienia dla dzieci i młodzieży,

szczoteczki, żelów do fluoryzacji zębów, apteczki pierwszej pomocy medycznej. Gabinet znajduje się w Gimnazjum im. gen. Kazimierza Tańskiego w Chmielniku i prowadzony jest przez Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej.

## Z prac samorządu

## Chmielnik wyróżniony certyfikatem „Samorządowy Lider Edukacji 2017”

9 grudnia 2017 roku w Auli Collegium Novum Uniwersytetu Jagiellońskiego odbyła się Wielka Gala Finałowa Ogólnopolskiego Konkursu i Programu Certyfikacji Gmin, Powiatów i Samorządnych Województw „Samorządowy Lider Edukacji”. Wśród laureatów jest Gmina Chmielnik. Certyfikat akredytacyjny odebrali: Burmistrz Miasta i Gminy Chmielnik Paweł Wójcik oraz Sekretarz Gminy Andrzej Łopaciński.

Przedstawiciele jednostek samorządu terytorialnego z całej Polski już po raz siódmy odebrali certyfikaty akredytacyjne przyznane przez zespół ekspertów reprezentujących środowiska naukowe i czołowe polskie uniwersytety. Ekspertsi oceniali

jakość i efektywność lokalnej polityki edukacyjnej. Certyfikatem wyróżniono te gminy i powiaty, które swoje zadania oświatowe realizują nowoczesnie, innowacyjnie, z najwyższą troską o jakość kształcenia.

Certyfikat potwierdza, iż Gmina Chmielnik podejmuje efektywne, innowacyjne, nowatorskie oraz znaczące społecznie działania w dziedzinie lokalnej polityki edukacyjnej i zarządzania oświatą. Ponadto, gmina w sposób szczególny dba o rozwój szkolnictwa i wyróżnia się pod względem wsparcia dla środowisk oświatowych, inwestycji w edukację i jej infrastrukturę oraz wdraża nowoczesne formy i metody kształcenia dzieci i młodzieży. Z naszego województwa Certyfikaty „Sa-



morządowy Lider Edukacji” otrzymały również gminy: Górno, Sitkówka-Nowiny, Ostrowiec Świętokrzyski.

## Edukacja ekologiczna dzieci

Wzorem lat ubiegłych w przedszkolach oraz klasach 0 placówek oświatowych Gmina Chmielnik zorganizowała konkurs ekologiczny pod hasłem „Coś z niczego za to dla Ziemi wiele dobrego – nasza ekologiczna zabawka”. Celem konkursu było zainteresowanie dzieci ochroną środowiska, w szczególności wskazanie korzyści płynących z ponownego wykorzystania odpadów.

Zadanie konkursowe polegało na wykonaniu zabawki z wykorzystaniem surowców wtórnych. W konkursie uczestniczyli wychowankowie przedszkola oraz klasy 0 z Zespołu Placówek Oświatowych w Piotrkowicach, dzieci z Samorządowego Przedszkola w Chmielniku wraz z Filią w Suchowoli oraz uczniowie klas 0 Szko-

ły Podstawowej im. Stefana Żeromskiego w Chmielniku. W nagrodę za udział w konkursie jego uczestnicy zostali zaproszeni na przedstawienie pt. „Mapa Marzeń” w wykonaniu aktorów Teatru Kultureska z Krakowa, które odbyło się 21 listopada 2017 r. Gmina Chmielnik przygotowała również nagrody rzeczowe w postaci pomocy dydaktycznych, które zostaną zakupione i przekazane na ręce dyrektorów placówek oświatowych.

Przedstawienie „Mapa Marzeń” miało charakter bajki o tematyce ekologicznej – przypominało najmłodszym jak ważny jest szacunek wobec przyrody i poszerzyło wiedzę na temat zasad segregacji odpadów. Dzieci podczas spektaklu brały udział w licznych zabawach, animacjach

ruchowych i konkurencjach o tematyce ekologicznej. Spektakl, dzięki baśniowej atmosferze gwarantował niezapomniane przeżycia i efektywną edukację ekologiczną angażując dzieci do wspólnej zabawy. Konkurs przeprowadzono w ramach realizacji „Programu edukacji ekologicznej w zakresie selektywnej zbiórki stałych odpadów komunalnych – kontynuacja w roku szkolnym 2017/2018”. Nagrody zakupiono przy udziale dotacji z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Kielcach.

Beata Szejna  
Wydział Budownictwa  
i Ochrony Środowiska UMiG

## Wyniki konkursu „W obiektywie ekologa”

23. listopada 2017 r. komisja konkursowa dokonała oceny prac fotograficznych zgłoszonych w ramach konkursu „W obiektywie ekologa”. Praca polegała na wykonaniu zdjęć fotograficznych, które będą stanowić dokumentację pokazującą ciekawe ekologicznie zakątki gminy Chmielnik nie poddane przekształceniu przez człowieka lub miejsca, gdzie działalność człowieka jest szczególnie korzystna dla środowiska naturalnego. Prace oceniano w dwóch kategoriach wiekowych: klas IV-V, oraz klas VI-VII. Spośród uczniów klas IV-V szkoły

podstawowej zwyciężyli ex quo: Michał Sekuła, kl. 5c i Filip Dziewięcki, kl. 5a, na drugim miejscu uplasowała się Maja Czarnecka z kl. 4e, miejsce trzecie zajęła fotografia Zuzanny Ramskiej z kl. 5a. W kategorii uczniów klas VI-VII: pierwsze miejsce otrzymała Natalia Kaczmarczyk z kl. 7d, drugie miejsce przypadło Roksanie Szyszce z kl. 7b oraz Inez Wójcik z kl. 6a, a na miejscu trzecim uplasowali się ex quo Gabriela Grochowina i Bartosz Bąk z kl. 6a. Przyznano także wyróżnienia dla: Kacpra Grzebalskiego (kl. 7c), Wiktorii Sty-

czeń, (kl. 6b) oraz Euniki Wieczorek (kl. 6a). Organizatorem konkursu była Gmina Chmielnik w ramach „Programu edukacji ekologicznej w zakresie selektywnej zbiórki stałych odpadów komunalnych – kontynuacja 2017/2018”. Zakup nagród został dofinansowany przez Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska w Kielcach.

Beata Szejna  
Wydział Budownictwa  
i Ochrony Środowiska UMiG

Wieczór z gwiazdą

# Anna Dymna - aktorstwo, talent, skuteczność, altruizm

Jak przedstawić Annę Dymną? Jedną z najlepszych i najpiękniejszych polskich aktorek teatralnych i filmowych, osobą obdarzoną talentem w kierunku pomagania i budowania skutecznego zaplecza pomocy dla osób niepełnosprawnych, kobietą silną i odważną. Gwiazda i po prostu dobry człowiek - była 5 grudnia gościem spotkania w synagodze w Chmielniku. Partnerem wydarzenia było Świątokrzyskie Stowarzyszenie na Rzecz Osób Niepełnosprawnych Ruchowo „Nie jesteś sam”.

Aktorka w rozmowie z Agnieszką Dziarmagą mówiła o wartości dojrzenia, także scenicznego, o kondycji słowa, poezji, języka polskiego, o swych rolach filmowych, teatralnych i tych codziennych, życiowych - wielkich i małych. Rozmowa w blasku menory, przy filiżance herbaty - rozpoczęła się przywołaniem słów nieżyjącego już prof. Leszka Kołakowskiego: „Człowiekowi potrzebne są dobre, proste słowa” - w jednym z wywiadów Anna Dymna zacytowała tę myśl. - Czy podpisuje się Pani pod nimi jako doświadczona aktorka, zawodowo posługująca się pięknym słowem, czy po prostu jako osoba zmęczona zalewem wielu słów napływających niemal zewsząd, nie zawsze „dobrych i prostych”? Czy za pomocą takich „dobrych i prostych” słów odwiodła Pani Janusza Świtaja od dramatycznej decyzji od eutanazji? Dzisiaj jest on pracownikiem Fundacji A.D. „Mimo wszystko”, wydał książkę „12 oddechów na minutę”. Mówi o sobie „każdy tydzień jest moim osobistym K2” - o takie kwestie pytała m.in. prowadząca.

Była także mowa o „Weselu” (które aktorka zna na pamięć, grywała w nim bowiem różne role, od Isi, przez Pannę Młodą, po Gospodynię), o Krakowie i Teatrze Starym, o pięknych obrazach z „Królowej Bony” czy „Epitafium dla Barbary Radziwiłłówny”. - Dolina Issy z 1982 r. i zjawiskowa Magda; bohaterka Bułhakowa - Małgorzata z „Mistrza i Małgorzaty” (1988). I cała plejada kobiet silnych i niezwykłych, ikon literatury - Telimena, Podstolina, bohaterki Witkiewicza czy Szekspira. Ciekawe były te bohaterki? - pytała Agnieszka Dziarmaga. Dał wielu aktorka nadal pozostaje Marysią Wilczurówną ze „Znachora”, albo Anią Pawlakówną z „Nie ma mocnych” czy „Kochaj albo rzuć”, które to filmy ludzie - i kolejne pokolenia, po prostu kochają, bo dają im radość, zapomnienie. Rozmawiano także o ważnych kreacjach u Kazimierza Kutza, o Krakowskim Salonie Poezji, telewizyjnym programie „Spotkajmy się”.

Ważną część rozmowy stanowił obszar pomocy świadczonej przez aktorkę w środowisku niepełnosprawnych: Fundacji „Mimo wszystko”; Albertianie (Ogólno-

polski Festiwal Twórczości Teatralno - Muzycznej Osób Niepełnosprawnych); Teatrze Radwanek; „Dolinie Słońca” i o posiłkowaniu się słowami Jana Pawła II: „Kimkolwiek jesteś, jesteś kochany. Pamiętaj, że każde życie, nawet bezsensowne w oczach ludzi, ma wieczną i nieskończoną wartość w oczach Boga”.

Za wizytę w Chmielniku aktorce dziękował burmistrz Paweł Wójcik. Znaczna część gości wieczoru to nasi przyjaciele - osoby niepełnosprawne, m.in. Małgorzata Olejnik - tuczniczka, paraolimpijka, medalistka z Pekinu i Sydney, podopieczni WTZ w Osinach, zaprzyjaźnione KGW ze Zrecza Dużego, mieszkańcy Środowskiego Domu Pomocy w Chmielniku i Domu Seniora im. Sue Ryder w Pierzchnicy.

Dziękujemy Świątokrzyskiemu Stowarzyszeniu na Rzecz Osób Niepełnosprawnych Ruchowo „Nie jesteś sam” i jego prezes - Beacie Przeździeckiej - za pomoc i udział w organizacji wydarzenia oraz za poczęstunek.

OEM „Świątokrzyski szteti”



Fot. Waldemar Kwiatkowski



# Zakończenie rundy jesiennej

Po trzech porażkach z rzędu przystępował zespół „Zenitu” Chmielnik do meczu z liderującym rozgrywkom klasy „O” „Granatem” Skarżysko. Mecz rozgrywany 12 listopada odbywał się w bardzo trudnych warunkach. Padający wcześniej deszcz i sobotnie mecze grup młodzieżowych spowodowały, że płyta boiska była „rozjechana”. Pomimo tego mecz stał na dobrym poziomie i obfitował w wiele sytuacji bramkowych dla obu drużyn. W sumie mogło paść nawet kilkanaście goli, jednak to zdecydowani faworyci ze Skarżyska w ostatniej minucie meczu doprowadzili do remisu 2:2. Zawodnicy „Zenitu” pokazali, że walcząc od pierwszej do ostatniej minuty spotkania można zdobywać punkty, nawet z drużynami z czołówki tabeli. Dzięki temu remisowi, Nasz zespół zakończył rundę jesienią

jako niepokonany na własnym boisku. Niestety, o wiele gorzej radzili sobie „Zenitowcy” na wyjazdach. Dowodem na to był także ostatni mecz sezonu. Mecz w Opatowie zakończył się porażką 0:3. W ośmiu wyjazdowych spotkaniach „Zenit” zdobył tylko 4 punkty, z bilansem: 1 zwycięstwo, 1 remis i 6 porażek. To właśnie postawa i osiągane wyniki w meczach na boiskach naszych rywali jest największym mankamentem zespołu „Zenitu”. Dużo pracy czeka na trenera i zespół w tym elemencie piłkarskiego rzemiosła.

„Zenit” Chmielnik to także dwie grupy młodzieżowe. Juniorzy starsi w tym sezonie występują w II grupie klasy okręgowej. W 10 spotkaniach odnieśli 8 zwycięstw, 1 mecz zremisowali i doznali 1 porażki. Z dorobkiem 25 punktów liderują swojej grupie rozgrywkowej. Należą się gratula-

cje dla drużyny i ich trenera – Sebastiana Srokosza. Równie dobra postawa w rundzie wiosennej może pozwolić w przyszłym sezonie na udział w rozgrywkach na poziomie Świętokrzyskiej Ligi Juniorów Starszych.

Drugą grupą jest zespół Trampkarza Młodszego, którą przygotowuje Radosław Ozóg. Drużyna ta gra ze zmiennym szczęściem i w 8 spotkaniach odniosła 4 zwycięstwa, 1 mecz zremisowała i 3 razy zeszła z boiska pokonana. Wyniki te pozwoliły zająć dokładnie miejsce w środku tabeli.

Liczymy, że po przerwie zimowej i przygotowaniach do rundy wiosennej wszystkie zespoły dostarczą kibicom wielu pozytywnych sportowych emocji.

Jarosław Paweł Olesiński

TABELA KOŃCOWA RUNDY JESIENNEJ SEZONU 2017/18 KLASY „O”

1.	Granat Skarżysko-Kamienna	15	43	60– 5	14	1		7	21	36– 3	7			8	8	24– 2	7	1	
2.	Klimontowianka Klimontów	15	33	36–14	10	3	2	8	19	16– 5	6	1	1	7	7	20– 9	4	2	1
3.	Sparta Dwikozy	15	33	34–14	11		4	8	24	27– 5	8			7	7	7– 9	3		4
4.	Sparta Kazimierza Wielka	15	30	23–13	9	3	3	7	16	11– 5	5	1	1	8	8	12– 8	4	2	2
5.	Star Starachowice	15	26	29–20	8	2	5	6	13	10– 6	4	1	1	9	9	19–14	4	1	4
6.	Stal Kunów	15	25	34–22	7	4	4	7	11	20–14	3	2	2	8	8	14– 8	4	2	2
7.	Orlicz Suchedniów	15	24	39–29	7	3	5	8	16	22–14	5	1	2	7	7	17–15	2	2	3
8.	Świt Ćmielów	15	24	33–21	7	3	5	10	15	24–14	4	3	3	5	5	9– 7	3		2
9.	Zenit Chmielnik	15	23	19–23	7	2	6	7	19	14– 5	6	1		8	8	5–18	1	1	6
10.	Bucovia Bukowa	15	15	22–32	5		10	8	12	14–10	4		4	7	7	8–22	1		6
11.	OKS Opatów	15	15	16–32	4	3	8	8	9	11–15	2	3	3	7	7	5–17	2		5
12.	GKS Rudki	15	13	16–31	3	4	8	6	6	6–15	2		4	9	9	10–16	1	4	4
13.	Piast Stopnica	15	11	15–43	3	2	10	7	8	7–15	2	2	3	8	8	8–28	1		7
14.	Polanie Pierzchnica	15	10	14–46	3	1	11	9	9	9–20	3		6	6	6	5–26		1	5
15.	Gród Ćmiński	15	8	18–37	1	5	9	7	2	8–22		2	5	8	8	10–15	1	3	4
16.	Lechia Strawczyn	15	7	22–48	1	4	10	7	6	11–16	1	3	3	8	8	11–32		1	7

## Bezkonkurencyjni!

Drużyna siatkarzy reprezentująca Miasto i Gminę Chmielnik zwyciężyła w I Gminnym Turnieju Piłki Siatkowej o Puchar Wójta Gminy Sitkówka-Nowiny.

W hali sportowej Zespołu Szkół Ponadpodstawowych w Nowinach Mateusz Dutkiewicz, Mateusz Matuszewski, Patryk Matuszewski, Mirosław Sut, Paweł Wójcik, Wojciech Zamojski i Grzegorz Zychowicz, stanowiący drużynę z Chmielnika, byli bezkonkurencyjni.

W turnieju udział wzięło w sumie 9 zespołów. W losowaniu Chmielnik trafił do grupy B wraz z gospodarzem Gminą Sitkówka-Nowiny i firmą Midas. Po dwóch wygranych meczach weszliśmy do półfinału, gdzie rozegraliśmy mecz z drużyną



przedsiębiorców z Szewc i Zgórska. Po zaciętym meczu zakończonym naszym zwycięstwem w tie-breaku zapewniliśmy sobie występ w finale. Naszym przeciwnikiem okazała się drużyna wodociągów Kielce, z którą odnieśliśmy zwycięstwo. Słowa uznania należą się organizatorom

turnieju za inicjatywę propagowania siatkówki wśród lokalnych przedsiębiorców i firm, sprawne przeprowadzenie całej imprezy i zapewnienie uczestnikom wspaniałej zabawy w miłej atmosferze.

Grzegorz Zychowicz

## Kalendarium historyczne

**10.11.1880** - W Chmielniku na jeden z najwięcej wysuniętych domów ku polom, przed kilkunastu dniami napadła jakaś kompanijka złodziei wioskowych. W dniu tym właściciel p. Bukowski wyjechał, a pozostały w domu tylko kobiety i przejeżdżający z Kielc urzędnik. Po północy panna B. usłyszała, że do okna ktoś szturmuje, zapaliła więc świecę, ale dobywanie nie tylko nie ustępowało, lecz okiennice, a następnie szyby zostały wyłamane i potłuczone. Pobiegnęła więc do sąsiedniego pokoju obudzić matkę, a ta wysłała służącą do śpiącego na drugiej stronie domu mężczyzny. Przez ten czas złodzieje oknem wdarli się do pierwszego pokoju, przymknęli drzwi, wyłamałi zamki, i powyrzucali rzeczy z szafy i komody, szukając wszędzie pieniędzy. Zbudzony mężczyzna podążył z pomocą, lecz zaledwie otworzył drzwi, wychyliła się ręka z ogromnym rzeźniczym nożem. Walka była nie równą. Żadnej broni ani nawet porządnego kija w mieszkaniu nie było, a w dodatku wszystkie okiennice znaleziono z zewnątrz popodpierane. Domownicy więc cofnęli się do następnego pokoju, wybili okno i krzykiem wzywali pomocy. Wołania ich dosłyszał proboszcz i kilku sąsiednich mieszkańców, którzy podążyli obłożonym na pomoc, złoczyńcy zaś pochwytywszy 9 łyżeczek srebrnych, broszkę złotą i drobniejsze przedmioty, gdyż pieniędzy nie znaleźli, ratowali się ucieczką, pozostawivszy w pokoju dużo stolarskie, dłużące im do wyłamania zamków. Ciemność nocy ułatwiała ucieczkę, do której złodzieje uprzednio przygotowali się, ukrećivszy kłódkę do drzwi i wyłamałvshi kilka desek w wysokim parkanie otaczającym domek. Jeden tylko z sąsiadów zbudzony hałasem, usłyszał wymawiane przez jednego z uciekających imię: Stałuch! [Gazeta Kielecka]

**09.11.1887** - Przepelniająca już nasz Chmielnik ludność semicka, częścią z braku zarobków godziwych a częścią z nałogu, rzuca się zuchwale w swej walce o byt, na takie drogi i przedsięwzięcia takie środki, jakich by sobie inny przeciętny mieszkaniec nawet nie przyśnił! Oto próbka. W Chmielniku istnieje na rzecz właściciela miasta monopol propinacyjny, zostający, jak zwykle, w dzierżawie spółki paru zamożniejszych izraelitów, skutkiem czego szynków legalnych, jako od propinatorów zawisłych, jest liczba stosunkowo mała; zato szynków pokątnych, traktujących szwarcówką, jest bez liku. Te ostatnie są naturalnie ściągane nie tylko przez straż akcyzną ale i przez propinatorów, którym także uszczerbek przynoszą. Otóż w walce tej pokątni szynkarze chcąc swoim prześladowcom zadać cios ciężki i zmusić ich do tolerancyi, oskarżyli propinatorów przed władzą akcyzną o różne nadużycia w sprzedaży i wydawaniu trunków ze składu, pociągające za sobą grube kary; na udowodnienie zaś owych (w istocie zmyślonych) nadużyć, dostarczyli z pomiędzy siebie kilku świadków. Przy rozbiórce powstałych ztąd spraw u Sędziego pokoju, zmowa się wykryła a fałszywi świadkowie pociągnięci zostali do odpowiedzialności. Zawiedzeni w swoich rachubach pokątni szynkarze nie dali jednak za wygranę: wysłali pocztą do zarządzającego poborami akcyznymi w Lublinie denuncjację napisaną od imienia miejscowego Sędziego gminnego Rz. R. Stanu S. i opatrzoną podpisem tegoż, dość zręcznie sfalszowanym, w której niby wspomniany Sędzia gminny oskarża tak Sędziego pokoju jak i miejscową władzę akcyzną o stronnie na korzyść propinatorów a na szkodę skarbu w powyższych sprawach działania. Owa denuncjacja jest obecnie przedmiotem dochodzenia na drodze kryminalnej; wątpię atoli, aby najenergiczniejsze nawet śledztwo sądowe zdołało wykryć fałszerzy, ukrytych bezpiecznie wśród solidarnego tłumu izraelitów. Czy można gdzieindziej, oprócz Chmielnika, znaleźć przykłady podobnego zuchwalstwa. Simplex [Gazeta Kielecka]

opr. Piotr Krawczyk

## Przydatne informacje

### URZĄD MIASTA I GMINY W CHMIELNIKU

26-020 Chmielnik, Plac Kościuszki 7  
Powiat Kielecki, Województwo Świętokrzyskie  
umig@chmielnik.com  
www.chmielnik.com

### Urząd Miasta i Gminy - Plac Kościuszki 7

poniedziałek 9:00 - 17:00  
wtorek - piątek 7:30 - 15:30  
tel. 41 354 22 78, faks 41 354 32 73

### Urząd Stanu Cywilnego - Plac Kościuszki 7

poniedziałek 7:30 - 17:00  
wtorek - piątek 7:30 - 15:30  
tel. 41 354 22 78 wew. 307, faks 41 354 32 73

### Kasa Urzędu Miasta i Gminy - Plac Kościuszki 7

poniedziałek 9:00 - 16:00  
wtorek - piątek 7:30 - 14:00  
tel. 41 354 22 78 wew. 136, faks 41 354 32 73

### Straż Miejska - Plac Kościelny 5, wejście od ul. Szydłowskiej

poniedziałek 7:30 - 17:00  
wtorek - piątek 7:30 - 15:30  
tel. 41 354 28 49

### Miejsko-Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Chmielniku - ul. Dygasińskiego 12

poniedziałek - piątek 7:30 - 15:30  
tel. 41 354 43 83

### Zgłoszenia awarii wodociągów i kanalizacji:

Zakład Usług Komunalnych Sp. z o.o.  
całodobowe zgłoszenia - tel. 41 354 44 30

### Zgłoszenia spraw zawiązanych z odbiorem odpadów komunalnych:

Urząd Miasta i Gminy w Chmielniku  
Wydział Budownictwa i Ochrony Środowiska  
w godzinach pracy urzędu  
tel. 41 354 22 78 wew. 203

### Zgłaszanie awarii oświetlenia ulicznego na terenie miasta i gminy Chmielnik

Urząd Miasta i Gminy w Chmielniku  
Wydział Inwestycji i Projektów Strukturalnych  
w godzinach pracy urzędu  
tel. 41 354 22 78 wew. 207

### Policja

Posterunek Policji w Chmielniku  
ul. Piastów, blok nr 16  
tel. 41 349 36 84, faks 41 349 37 84  
chmielnik@ki.policja.gov.pl  
dzielnicowy dla miasta Chmielnik - tel. 734 494 396  
dzielnicowy dla sołectw gminy Chmielnik - tel. 734 493 294  
całodobowe zgłoszenia - tel. 112

### Miesięcznik Społeczno-Kulturalny

#### „KURIER CHMIELNICKI”

Wydawca: Chmielnickie Centrum Kultury  
ul. Starobuska 10, 26-020 Chmielnik, tel. 41 354 23 97

Redaguje Kolegium Redakcyjne w składzie:

redaktor naczelny - Magdalena Jagielska  
redaktorzy - Piotr Krawczyk, Stanisław Rogala, Waldemar Kwiatkowski,  
Jan Rękas, Edyta Gruszczyńska, Jarosław P. Olesiński

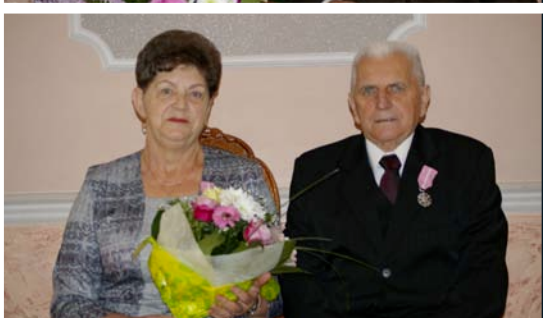
Druk: Zakład Poligraficzny STEMAG, Busko-Zdrój, tel. (41) 378 12 87

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i poprawek oraz zmiany tytułów. Przedruki za zgodą redakcji. Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść artykułów sponsorowanych, listów od czytelników oraz reklam i ogłoszeń.

e-mail: kurierchmielnicki@chmielnik.com

# PARY MAŁŻEŃSKIE OBCHODZIŁY ZŁOTE, ŻELAZNE I DIAMENTOWE GODY

Fot. Waldemar Kwiatkowski i Edyta Gruszczyńska



# PARY MAŁŻEŃSKIE OBCHODZIŁY ZŁOTE, ŻELAZNE I DIAMENTOWE GODY

Fot. Waldemar Kwiatkowski i Edyta Gruszczyńska

